

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiestee 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

ALM-woordvoerder: „Geen represaille voor kapen St. Maarten”

TIJDELIJKE MAATREGEL UIT VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN

## ALM VERVOERT GEEN CUBANEN

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij (A.L.M.) zal voorlopig geen passagiers met Cubaanse nationaliteit vervoeren. Dit besluit werd genomen na het recente incident met de Friendship „St. Maarten” die zoals bekend door Dominicanse terroristen op de vlucht van St. Domingo naar Curaçao werd gedwongen naar Santiago de Cuba te vliegen en daarna een week lang met passagiers en bemanning door de Cubaanse autoriteiten werd vastgehouden. Een woordvoerder van de ALM legde er de nadruk op dat het hier gaat om een tijdelijke maatregel die zeker niet genomen is uit het oogpunt van represaille maar gezien moet worden als een „safety measure”. De ALM-woordvoerder kon nog niet zeggen hoe lang de maatregel van kracht zal blijven. Hij deelde mee dat er momenteel van het steeds frequenter worden van kaperijen waarbij ook wordt nagegaan waarom de Cubaanse autoriteiten het ALM-toestel zo lang hebben vastgehouden.

Voorlopig geldt de maatregel van de ALM alleen voor personen die de Cubaanse nationaliteit hebben. Hoeveel mensen die onder deze categorie vallen doorgaans door de ALM worden vervoerd kon de ALM-woordvoerder niet zeggen, maar hij dacht dat dit een vrij gering aantal was. Op de vraag of door deze maatregel inwoners van de Nederlandse Antillen die toevallig de Cubaanse nationaliteit hebben door hun geboorte op Cuba niet gedupeerd worden (er zouden al voorbeelden zijn van zakenlui woonachtig in Willemstad die niet door de ALM geweigerd zijn omdat zij een Cubaans paspoort hebben) antwoordde de ALM-woordvoerder dat er uiteraard rekening zal worden gehouden met de personen in kwestie. Op het kantoor van de ALM op de luchthaven van Oranjestad Aruba werd gisteren bij de vliegescema's een bord geplaatst met het opschrift: „Cubans are not allowed”.

Minister van Verkeer en Vervoer L. Chance deelde ons vanmorgen desgevraagd mee dat de maatregel van de ALM is genomen op grond van een Landsbesluit van 6 juli 1966 regelen- de de toelating van vreemdelingen. In dit gewijzigd Landsbesluit worden

bepaalde voorzieningen getroffen t.a.v. personen met de Cubaanse nationaliteit die niet zijn toegelaten en geen ingezetene zijn, zodat deze niet als toerist behoeven worden toegelaten.

De heer Chance zei dat de ALM-maatregel begrijpelijk is vinden met het oog op het groot aantal gevallen van kaping van de laatste tijd. Wel betreurde hij het dat de ALM de regering niet op de hoogte had gesteld van de genomen beslissing. De heer Chance zei voorts van de ALM te hebben vernomen dat ook de vluchten naar St. Domingo voor onbepaalde tijd worden gestaakt.

TILBURG — Van de 606 werknemers van de nv Andre van Spaendonck en zn wollenstoffenbedrijven (SPANDON) in Tilburg zullen op korte termijn 400 worden ontslagen. Met 200 werknemers wil de sinds enkele dagen weer actieve directeur, Ch. van Spaendonck, binnen 6 maanden zijn reorganisatieplan doorvoeren, gericht op de beperkte productie van goed in de markt liggende Spandonstoffen.

## Indanks einde van stakingsgolf Sociale toestand in Italie nog gespannen

ROME — Aan de langdurigste stakingsgolf in Italië sinds het afgelopen najaar komt vandaag een einde. De kranten zullen weer uitkomen nadat de typografen maandag het werk neerlegden. Bij de ministeries, de posten, de brandweer en de spoorwegen wordt het werk ook hervat. Men neemt aan dat iedereen aan het werk zal blijven tot aan de verkiezingen van 7 juni als 33 miljoen Italianen naar de stembus zullen gaan.

Toch blijft de sociale toestand gespannen. De vakbonden gaan door de coalitie-regering met eisen te bestoken. Deze heeft zich in beginsel al bereid verklaard voor een gedeelte hieraan tegemoet te komen.

Zij heeft een belastingverlaging toegezegd voor de laagst betaalde groepen, een uitgebreider woningbouwprogramma, een herziening van de nationale gezondheidsdienst en modernisering van het openbaar vervoer. De regering wil met de uitvoering van deze plannen na de verkiezingen beginnen. De vakbonden zijn echter niet tevreden en hebben al met algemene stakingen bedreigd.

Bij twee Fiat-fabrieken in Turijn zijn de arbeiders van de afdelingen gietijzer en carrosseriebouw gisteren op advies van de grote vakbonden wisselstakingen begonnen uit protest tegen de weigering van de directie onmiddellijk akkoord te gaan met een verhoging van de produktiviteitspremie. Tegelijkertijd zijn onder de „Maoïstische” arbeiders bij Fiat gisteren wilde stakingen uitgebroken. Op een van de afdelingen is het tot ongeregeldeheden gekomen, waarop deze afdeling door de directie is gesloten. Ook bij de Lancia-fabrieken in Turijn is men tot wisselstakingen overgegaan. Lancia behoort tot het Fiat-concern.

Als gevolg van een 48-uurstaking van de leraren en het administratieve personeel bleven gisteren de middelbare scholen gesloten.

### Incidenten

In Florence hebben zich gisteren ongeregeldeheden voorgedaan tussen de politie en linkse demonstranten die een bijeenkomst van de neo-fascistische Italiaanse sociale beweging wilden verstoren. De politie moest van traangas en een waterkanon gebruik maken om de demonstranten te verspreiden. Tientallen mensen, onder wie twee politiemannen, raakten gewond. Dertien mensen werden naar het politiebureau gebracht.

## Vergeldingsoorlog Israel en Libanon verscherpt conflict

TEL AVIV/BEIROET/NEW YORK. — Een soort „vergeldingsoorlog” heeft de toch al gespannen toestand in het Midden-Oosten verder verscherpt. Het begon met een overval door Arabische guerrilla's op een Israëlische schoolbus, waarbij acht kinderen en drie volwassenen om het leven kwamen. Onmiddellijk daarna beschoot de Israëlische artillerie grensdorpen in Libanon. Volgens mededeling van Libanese zijde werden hierbij 20 burgers gedood en 40 gewond. In Beiroet zag men de beschietingen als een vergelding voor de overval op de bus.

### Klachten

Zowel Israel als Libanon hebben bij de Verenigde Naties klachten ingediend zonder echter om een bijeenroeping van de Veiligheidsraad te vragen. De Britse regering is van plan de aanslag op de schoolbus in de Verenigde Naties ter sprake te brengen.

Het „Volksfront voor de bevrijding van Palestina” heeft de verantwoordelijkheid voor de beschieting van de bus op zich genomen. In een telegram aan president Nasser wordt de overval op de bus een vergelding genoemd voor de Israëlische luchtaanval op een dorp in de Nijldelta, waarbij vorige maand 40 Egyptische schoolkinderen om het leven zouden zijn gekomen. In een regeringsverklaring heeft Israel Libanon opnieuw in scherpe bewoordingen verweten, dat het agressiedaden vanaf zijn grondgebied toestaat.

### Overval

In New York zijn gisteren de kantoren van twee Arabische organisaties

overvallen. Drie functionarissen werden gewond.

Een van hen is de leider van de vertegenwoordiging van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie in Amerika, Saadat Hassan. Hij werd met een gebroken arm en steekwonden aan het hoofd in een ziekenhuis opgenomen. Aan de overvallen werd door zeven of acht jonge mannen deelgenomen. Zij zouden volgens de Arabieren behoren tot de „Joodse defensieliga” en wilden waarschijnlijk wraak nemen voor de overval op de schoolbus. In de overvallen kantoren lieten zij pamfletten achter waarop te lezen was: „Oog om oog, voor de vermoorde joodse kinderen... nooit meer”. De Israëlische vertegenwoordiging bij de Verenigde Naties en officiële Israëlische kringen in New York hebben iedere verbinding met deze militante Zionistische organisatie van de hand gewezen.

## Geen geld, geen Miss Bonaire '70

(van onze correspondent)

KRALENDIJK — Naar wordt vernomen zullen er dit jaar geen Miss-verkiezingen worden gehouden op Bonaire. Het lag eerst in de bedoeling om dit evenement te doen plaats hebben gelijk met het Flamingo-festival, dat omstreeks Pasen dit jaar zou worden gehouden, maar omdat dit festival geen doorgang vond, verviel vanzelf de verkiezing voor Miss Bonaire 1970. Van de heer Tromp, die een ander organisatie vernam de Amigoe nog dat financiële moeilijkheden aan het niet doorgaan debet zijn.

## Slachtpartij in Guatemala

GUATEMALA — Twintig in olifgroene uniformen geklede gewapende mannen hebben vandaag dertien leden van een gezin in het plaatsje San Manuel Chaparron vermoord. De overvallers staken het huis in brand en doodden de bewoners, die vluchten uit het brandende huis te vluchten.



ARTURO ARENDS

## Colombia moest motie met kritiek intrekken Suriname en Aruba verdedigen EEG

WILLEMSTAD — De delegatie van Colombia wilde gistermiddag tijdens de laatste vergadering van de twintigste conventie van de Kamer van Koophandel van de Amerika's die deze week in het hotel Holiday Inn werd gehouden, een motie indienen waarin kritiek wordt geleverd op de EEG en de volgens Colombia geringe voordelen van associatie met de EEG voor enige Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse landen. Daar echter zowel de Surinaamse als de Arubaanse delegatie sterk in verzet kwamen tegen deze motie, besloten de indianers de resolutie in te trekken. De heer Mohammed Radja van Suriname zei dat de delegatie van zijn land als

geassocieerd lid van de EEG de resolutie onmogelijk kan aannemen. Vooral niet wanneer er gezegd wordt in de motie dat er wordt gediscrimineerd door de EEG.

### Plichten

„Omdat de landen in zowel West-Afrika als in Zuid-Amerika die bij de EEG zijn aangesloten vroegere koloniën zijn geweest en door hun voormalig moederland thans geholpen worden, mag er niet van discriminatie gesproken worden doch van vervulling van oude plichten”, aldus sprak de heer Radja de conventie toe. De heer Clinton Whitfield van Aruba bracht naar voren dat hij tijdens de conferentie van Punta del Este in het

jaar 1961, waar hij als waarnemer voor de Kamer van Koophandel van de Amerika's en als afgevaardigde van de Antilliaanse regering optrad, had gepoogd de Nederlandse Antillen bij de Organisatie van de Amerikaanse Staten (OAS) te laten toetreden en te betrekken in het Amerikaanse „Alliance for progress” programma. Dit werd toen echter geweigerd omdat de Nederlandse Antillen volgens de OAS deel uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden als ex-kolonie.

Tijdens de slotvergadering van gistermiddag werden nog een groot aantal resoluties ter tafel gebracht. In een daarvan werd het kapen van vliegtuigen veroordeeld en werd gevraagd om maatregelen om het kapen

## Werk neergelegd bij Tong Fat



## Nederland eens met financiering nieuw hospitaal op Aruba

### Aanbesteding nog dit jaar

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft officieel bericht ontvangen, dat de Nederlandse regering heeft ingestemd met de financiering van de bouw en inrichting van een nieuw algemeen ziekenhuis op Aruba. Hiermee is een bedrag van achttien miljoen gulden gemoeid, waarvan 1.2 miljoen voor de inrichting. Het ontwerp van het ziekenhuis is van het architectenbureau Van Oerle en Schrama uit Leiden, telt zeven verdiepingen en 275 bedden. Verwacht wordt, dat begin 1971 met de bouw kan worden begonnen en dat na twee à drie jaar het nieuwe ziekenhuis, dat op het oude Eagle-terrein komt, in gebruik kan worden genomen.

De plannen voor de bouw van een nieuw ziekenhuis op Aruba dateren reeds van 1962. In het Ontwikkelingsplan Aruba, dat in oktober 1962 bij de Nederlandse regering werd ingediend, nam een nieuw ziekenhuis reeds een voornamelijk plaats in. Aruba heeft op het ogenblik twee ziekenhuizen, de Lago met 120 bedden uitsluitend voor Lago-werknemers en hun gezinnen en het San Pedro-hospitaal, dat tweehonderd bedden telt en eigendom van de Stichting Ziekenverpleging Aruba is.

### VERBOUWING INEFFICIENT

Oorspronkelijk lag het in de bedoeling van de stichting om het huidige San Pedro-hospitaal te verbouwen en uit te breiden, waarvan de kosten op 2.1 miljoen gulden werden geraamd. Bij nadere bestudering bleek, dat deze uitbreiding en verbouwing niet tot een blijvende verbetering zouden leiden en bovendien aanmerkelijk duurder zou worden dan gedacht. Voorts bestond er twijfel of het verbouwde en uitgebreide complex zou kunnen voldoen aan de eisen, die voor een modern en efficiënt ziekenhuisbeheer moeten worden gesteld.

In november 1962 brachten op verzoek van het bestuurscollege in het kader van de technische bijstand, de Nederlandse deskundigen, dr. P. A. de Groot en drs L. P. de Jong, een bezoek aan Aruba om inzake het ziekenhuisplan te adviseren. Uit hun rapport bleek, dat de bouw van een geheel nieuw ziekenhuis de voorkeur verdiende. In eerste instantie keurde Nederland in het kader van het Meerjarenplan eerste fase in principe goed, dat dit project gefinancierd zou worden en wel voor de helft als onrendabel project en het restant in de vorm van een lening op lange termijn.

### ZWARE LAST

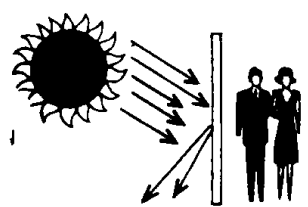
Het bleek echter, dat de financiering op deze wijze tot gevolg zou hebben, dat een zware last wordt gelegd op de gemeenschap omdat de exploitatiekosten, met als gevolg ook de tarieven, aanmerkelijk zouden stijgen. Op grond hiervan werd destijds besloten om de helft van de financiering bij de E.E.G. au fonds perdu aan te vragen en het restant bij Nederland tegen gunstigere voorwaarden dan op de eerste fase projectenlijst is vermeld.

### MACHTIGING AANBESTEDING

Eind 1967 was het ziekenhuisproject aanbestedingsklaar. De E.E.G. stelde echter een onafhankelijk onderzoek harerzijds als eis. Dit onderzoek had grote stagnatie tot gevolg. Uiteindelijk besloot de E.E.G. om dit project niet te financieren, waaraan het voorgedragen werd bij Nederland, welke thans haar goedkeuring hieraan hechtte.

Thans werd machtiging verleend om over te gaan tot het houden van de openbare aanbesteding voor de bouw. Alvorens tot de gunning kan worden overgegaan, zal nog een aantal punten dienen te worden afgehandeld. Onder meer zal door het eilandgebied dienen te worden aangegeven, welke maatregelen zullen worden getroffen tot dekking van de te verwachten extra kosten ten laste van de eilandsbegroting in verband met de verpleging van gouvernementspatiënten in het nieuwe ziekenhuis.

Scotchint



ANTRACO N.V.

WILLEMSTAD. De supermarket Tong Fat grocery heeft vanmorgen, getroffen door een staking, haar deuren moeten sluiten. Op de foto de stakende arbeiders die samen een calypsosong zingen welke na 30 mei gemaakt werd over Papa Godett. De staking kwam omdat er een einde kwam aan het geduld van de arbeiders aangezien het cao-overleg tussen de CFW en de directie reeds maandenlang bezig is. De heer E. Onge-A-Kwie verklaarde in dit verband dat de onderhandelingen over de cao opgehouden waren doordat er problemen waren ontstaan over het verstrekken van financiële gegevens door de eigenaar van de supermarkt aan de dienst Sociaal-economische ontwikkeling. In afwachting van de beslissing van deze dienst is een voorlopig akkoord bereikt waarbij de arbeiders iedere week tien gulden extra uitbetaald krijgen. Het personeel is intussen weer aan het werk gegaan.

De plannen voor het ziekenhuis zijn inmiddels praktisch gereed. Naar verwachting zal binnen drie maanden, de uitnodiging kunnen worden gepubliceerd voor de aanbesteding. De openbare inschrijving zal dan eind 1970 plaats hebben, zodat begin 1971 de bouw kan aanvangen, welke twee tot drie jaar in beslag zal nemen.

### FACILITEITEN

Het ziekenhuis project omvat een verpleeggebouw bestaande uit zeven verdiepingen, met faciliteiten voor 275 bedden en verder uit een vleugel voor de medische behandeling van patiënten waaronder operatie-faciliteiten, laboratorium enz. Het project omvat ook verblijf- en opleidingsfaciliteiten voor lokale leerling-verpleegsters. Het ziekenhuis zal worden gebouwd op het terrein waar vroeger de Arend Petroleummaatschappij op de Eagle was gevestigd. Het komt te staan aan de overkant van de nieuwe boulevard tegenover Manchebebeach-hotel, waar men nu nog drie grote opslagtanks kan zien staan.

## Antilliaanse delegatie naar Wenen

WILLEMSTAD — Een Antilliaanse vakbondsdelegatie vertrekt vandaag naar Wenen om deel te nemen aan het congres van de internationale christelijke federatie van vervoer. De delegatie bestaat uit de heren R. Tshumi, T. Melfor en E. de Windt. Reeds bevinden zich in Wenen de heren Boy Jonis en Leonora, beide van de Nederlands Antilliaanse bond van luchtvaartpersoneel.

Het congres zal zes dagen duren. Na het congres zal de delegatie zich naar Nederland begeven waar besprekingen zullen worden gevoerd met het N.K.V., de C.N.V en met de levensverzekeringsmaatschappij „Concordia”.



## Agenda Curacao

## Cursussen Instituut sociale wetenschappen

### ZATERDAG

BIOSCOPIEN  
ROXY: 19.00-21.00 The damned.  
WEST-END: 19.00-21.00 In the heat  
of the night; 23.30 Normandy brigade.  
CINELANDIA: 19.00-21.00  
Death on the run. DRIVE-IN: 19.00  
Spanky en zijn bende; 21.00 The  
bride wore black; 24.00 Bob & Carol  
& Ted & Alice. CINE-RIO: 20.00  
Bandits in Rome. AIRPORT CINE-  
MA 1: 15.30-17.15 Winny Pooh;  
19.15-21.15 Super Argo; 24.00 Ik de  
markies.

ASIENITO: 20.00 Around the  
world in 80 days - leeft. 16 jr.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te  
Porta Blancu, zondagavond te Mahu-  
ma en maandagavond te Santa Hele-  
na.

DIVERSEN  
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor  
publiek.

CONCERT: 20.30 kamermuz.  
Ben Smits en Greta Lang - Centro  
Pro Arte.

SPORT  
VOETBAL: 20.00 S.U.B.T. vs Da-  
kota - Copa Antilliana - Rifstadien.

HOTELS  
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptun:  
23.00 optreden zanger Ronnie David,  
(zat. 22.00 en 01.00). Hilton Hotel:  
Tambu: 23.00 optreden zangers  
Aliza Azikri, (vrijd. en zaterdag:  
23.00 en 01.00), dansen op muz. van  
Herman's orchestra en Miguel Car-  
boni's trio. Tambu maandags geslo-  
ten. Holiday Inn Hotel: Night Watch:  
23.00 opt. Estrellas del Caribe, (zat.  
23.00-01.00). Knickerbocker dining-  
room: opt. Trio Los Duques. Zon-  
dag: 12.00-15.00 bar-b-que rond  
pool met Shell Steelband. Flamboy-  
ant Beach Hotel: Chuchubibar:  
23.00 dansen op muz. van Moron  
Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen,  
muz.: The Thunderclouds. Country  
Inn: muz. Country Inn Combo.  
Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open.  
Discotheek: 20.00-02.00 gelegenheid  
tot dansen. Barbecue: zon.:  
12.00-16.00. Beergarden:  
13.00-18.00 dansen, muz.: The  
Three Voices. Jan Kock: vanaf 20.30  
gelegenheid tot dansen. Park Hotel:  
parc discotheek, (vrijd. en zat.:  
21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

### ZONDAG

BIOSCOPIEN  
ROXY: 18.30 A swinging sum-  
mer; 20.30 The damned. WEST-  
END: 10.30-20.30 In the heat of the  
night; 16.30 Nightraiders of Monta-  
na; 18.30 The pistolero of Ave Maria.  
CINELANDIA: 19.00 Un quieto sin  
mancha; 21.00 Death on the run.  
DRIVE-IN: 19.00 Spanky en zijn  
bende; 21.00 The bride wore black.  
CINE-RIO: 19.00 Ski on the wilds-  
ide; 21.00 Bandits in Rome. AIR-  
PORT CINEMA 1: 15.30-17.15 Win-  
ny Pooh; 19.15-21.15 Super Argo.  
ASIENITO: 20.30 Otley - leeft. 18  
jr.

### WEEKINDE-DIENST

STADS-EN 2e DISTRICT OOST:  
dokter J. W. Rauchbar, Landhuis  
„Rust en Vrede“; Santa Rosaweg 34,  
TEL.: 35849; STADS-EN 2e DIS-  
TRICT WEST: dokter G.F. Lubliek,  
Schonegevelstraat 2, TEL.: 43126;  
IN HET 3e DISTRICT: dokter H. S.  
Durgaram, Gezondheidscentrum Bar-  
ber, TEL.: 88058. Dit geldt uitsluitend  
tend voor spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS:  
ZAT: dhr P. L. Martijn, Baai  
Macolaweg 26A; ZON: mej. R. M. E.  
Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S:  
ZAT: OTRABANDA: America-  
na, TEL.: 23636; PUNDA: Wilhelmi-  
na, TEL.: 12380; ZOND: OTRA-  
BANDA: Coromoto, TEL.: 23241;  
PUNDA: Juliana, TEL.: 12400; Bori-  
ca „1968, n.v.“, Corriweg 32, TEL.:  
49567, dagelijks geopend van  
08.00-20.00 (behalve op zondag).

POMPESTATIONS:  
Winkel - Hendrikplein; Maduro -  
Biesheuvel; Namias de Crasto - Ha-  
to; Scheidelaar - Mundo Nobo;  
Cratsz - Cas Chiquito.

DIVERSEN  
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor  
publiek.

C.F.W.: 09.30 progr. - via Radio-  
Caribe.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuur-  
stoffabriek - uitsluitend voor het  
vullen van aqualongen.

SPORT  
HOCKEYEDSTR.: 16.30 NA-  
HA-team vs Caracas Sportsclub - R.  
en B.

SCHERMEN: 10.00 hoofdkl.  
wedstr. - degen - mariniërskaz., Suffi-  
sant.

### MAANDAG

DIVERSEN  
BIBLIOBUS: 12.00 te Santa Rosa  
(voor kerk); 14.00 te Dominguito  
(voor kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te  
San Willibrord (voor gouv. kan-  
toor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/  
Flip (landh. Santa Cruz);  
14.00-16.00 te Soto (voor gouv. kan-  
toor of school).

LUCHTPOSTSLUITING (voor  
Europa): 09.00 te postkantoor;  
14.00 te hulpkantoor Plesman-  
huchthaven.

TENTOONSTELLING:  
10.00-12.00 en 14.00-17.00 Cura-  
caos Museum - open voor belangstel-  
lenden. Gallery RG gesloten.

VERGADERING: 19.00 staten  
(regeringsverklaring).

SPORT  
ATLETIEK: 16.00-18.00 training  
- Olympic - Rifstadien.

WILLEMSTAD - Op 15 juni zal  
het Antilliaanse Instituut voor So-  
ciale Wetenschappen met haar activi-  
teiten beginnen. Na een intensieve  
voorbereiding is het instituut onlangs  
als Stichting in het leven geroepen.  
Twee cursussen welke vijf weken zal  
duren, zullen de eerste activiteiten  
van deze Stichting vormen waarvan  
een groot aantal Antilliaanse burgers  
kan profiteren. Enkele honderden  
belangstellenden van Curaçao, Aruba  
en Sint Maarten hebben zich reeds  
aangemeld. Men kan zich nog voor  
enkele onderwerpen laten inschrij-  
ven. Er zijn nog wat beurzen beschik-  
baar. Deelnemers kunnen zich alsnog  
opgeven op de telefoonnummers  
12473, 77088 en 36001.

De bedoeling is dat de deelnemers  
meer op de hoogte raken van de  
inrichting en werking van de maats-  
chappij waarin wij leven. Met behulp  
van die kennis zullen zij zelf de  
veranderingen die zich voordoen of  
zouden moeten voordoen beter be-  
grijpen en bevorderen. Op die manier  
komt bewuste vooruitgang in plaats  
van Passiviteit. Dan zal de toekomst  
niet meer bepaald worden door wat  
„men“ zegt of door wat „ze“ doen,  
maar door wat „wij zelf“ willen en  
doen, aldus een persbericht van de  
Stichting.

Met het oog hierop hebben de  
organisatoren ernaar gestreefd om  
voor ieder cursusonderwerp een com-  
binatie van docenten aan te trekken.  
Gezocht is naar Antilliaanse en bui-  
tenlandse inbreng, naar een samen-  
gaan van wetenschappelijk niveau en  
plaatselijke toepasbaarheid. Dankzij  
bijdragen aan de overheid, het be-  
drijfleven en particulieren kan aan de  
deelnemers een kosteloze cursus wor-  
den geboden.

Onder de negentien onderwerpen  
die zullen worden behandeld zijn er  
een aantal van een duidelijk „re-  
search“-karakter. In deze gevallen is  
er voor gezorgd dat de onderzoeks-  
resultaten binnen de Antillen blijven  
voor algemeen gebruik beschikbaar.  
Andere onderwerpen zullen eerder in  
de vorm van lessen en discussiegro-  
pen worden behandeld. Weer andere  
zijn op de praktijk gericht. Dit geldt  
met name voor het programma  
„jeugd en sociale verandering“, dat  
niet alleen in de avonden zal plaats  
vinden maar voor vrijwilligers onder  
de cursisten ook zeer veel activiteiten  
buiten de lessen zal meebrengen.

Aan het programma zijn twee cursu-  
sen toegevoegd over economische  
ontwikkeling. Uit kringen van de  
werknemersorganisaties kwam name-  
lijk de behoefte naar voren voor meer  
scholing op economisch gebied. Twee  
werkgroepen zullen zich tenslotte be-  
zighouden met de journalistiek. Het

ligt in de bedoeling om indien er  
voldoende belangstelling voor bestaat  
een vervolgcursus over dit onderwerp  
te geven.

De onderwerpen die tijdens de  
twee cursussen behandeld zullen wor-  
den zijn: „ambtenaar en gemeen-  
schap“, „cultureel onderzoek“, „be-  
drijfautomatisering“, „leiderschap en  
groepsdynamiek“, „de Curaçaoe ne-  
ger, geschiedenis en antropologie“,  
„kinderopvoeding en persoonlijk-  
heid“, „inleiding tot de sociologie“,  
„jeugd en sociale verandering“,  
„elementaire journalistiek“, „sociale  
filosofie“, „onderwijs en maatschap-  
pij“, „Caribische regeringsvormen“,  
„politieke onderzoeken“, „metho-  
den van sociaal onderzoek“, „ont-  
wikkelingsplanning voor Curaçao“,  
„beginselen van economische ontwik-  
keling“.

## Kerkdiensten

ZONDAG  
BARBER: 05.00, 08.30 en 19.00 te  
Waco; BRIEVENGAT: 06.00,  
08.00, 12.00 en 18.00; BUENA  
VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00;  
COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00  
en 19.00; GROOT-KWARTIER:  
07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET:  
06.00, 09.00 en 18.00; JANWE:  
06.00, 08.30, 12.00 en 19.00;  
LAGOEN: 10.00; MONTAGNE:  
05.15, 08.30 en 19.00; PIETER-  
MAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00  
en 19.00; SAN WILLIBORDO:  
05.30 en 08.00; SANTA ANA:  
07.30, 09.00 en 19.00; SANTA  
FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00;  
SANTA MARIA: 07.00, 08.00,  
09.00 en 19.00; SANTA ROSA:  
07.30, 09.00, 12.00 en 18.30;  
SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00;  
STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30,  
17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30,  
07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT:  
05.00 en 08.30; WISHI: 05.00,  
08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-  
BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSIE IN DE WEEK:  
BARBER: 06.30 (vakantietijd:  
07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.:  
18.00 en 19.00); BUENA VISTA:  
06.30 (woensdag: 08.00); COROMO-  
TO: 06.30 en 19.00; GROOT-  
KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45);  
JANDORET: 07.30, (woensdag:  
geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00  
(maand.: geen mis 06.30); LAGOEN:  
18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30  
(zat.: 06.30 en 18.00 school te  
Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00  
en 19.00; SAN WILLIBORDO:  
06.30 (dinsd., woensd., zat.) en  
19.00 (maand., donderd. en vrijd.);  
SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA  
FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.:  
19.00); SANTA MARIA: 06.30 en  
19.00; SANTA ROSA: 06.30, SO-  
TO: 06.30, (zat.: 07.00); STEEN-  
RIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT:  
07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.:  
07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.:  
geen mis 19.00); ZUID-BONAM:  
18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENTEN  
VERENIGDE PROTESTANTSE  
MEENTE VAN CURACAO

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman;  
19.00 ds Jonkman. EMMAKERK:  
09.30 ds Van Heerde; 19.30 ds Van  
Heerde. EBENEZER CHURCH:  
10.15 ds Jonkman; 19.00 br Boddie.  
In de Fortkerk en Emmakerk is er  
erchre tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK (vrij-  
gemaakt) SCHOUT-BIJ-NACHT  
DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00  
diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrij-  
gemaakt) RIO CANARIOWEG 32:  
09.30 ds Deddens; 17.00 ds Deddens.

## Beursberichten

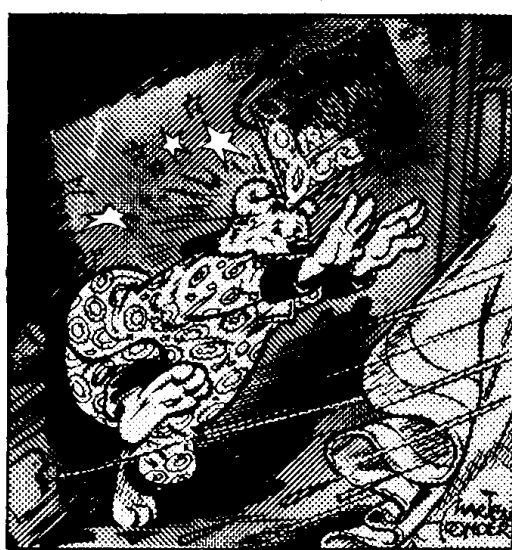
NEW YORK - Gisteren, de laatste  
dag van een week, waarin het  
koerspeil krachtig is gedaald, gaf de  
Newyorkse effectenbeurs een zodanig  
verdeeld tot dalend koersverloop  
te zien, dat beursanalysten weinig  
hoop meer hebben om een totale  
omkekeer in de koersontwikkeling  
zolang het vertrouwen bij de beleg-  
gers niet is teruggekeerd. Daarvoor,  
zo menen zij, zijn tekenen nodig die  
zonder meer duidelijk maken, dat  
men in de strijd tegen de inflatie aan  
de winnende hand is.

## Beurs van New York

Acf Industries Inc	22 3/4
Air Reduction Co	16 3/8
Allied chemical	17 3/8
Aluminum Co of America	54
American Brands	31 7/8
American Can Co	37 3/4
American Cyanamid Co	25 1/4
American Electric Power	24 3/8
American Metal Climax	34 1/8
American Motors Corp	26 3/8
American Smelting and Refini	43 5/8
American telephone and telegr	16
Ampex Corp	16
Anacosta Company	24 1/2
Armco Steel Corp	20 3/4
Atlantic Richfield Co	45 1/4
Bendix Corp	21 5/8
Bethlehem Steel Corp	23 7/8
Boeing Co	17 3/4
Burroughs Corp	103 1/2
Canadian Pacific Ry Co	51 1/2
Celanese Corp of America	53
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	38 7/8
Chesapeake and Ohio Ry	20 7/8
Chrysler Corp	36 1/2
Cities Service Co	34
Colgate - Palmolive Co	34
Colt Industries Inc	17 3/4
Commonwealth Edison	32 1/4
Consolidated Edison of N.Y.	23 3/4
Continental Can Co	57 3/4
Continental Oil	20 5/8
Curtiss Wright Corp class "A"	25 1/8
Dart Ind.	33 3/4
Dow Chemical	60
Dupont (ci.) de Nemours	164 3/4
Eastman Kodak	59 7/8
First National City Bank	39 7/8
Ford Motor Co	26 3/4
Fruehauf Corp	63 3/4
General Electric Co	67
General Foods Corp	62 5/8
General Motors	18 3/4
General Public Utilities	22 1/8
General Tel. and Electronics	38 1/8
Gillette Co	36 1/2
Gimbel Brothers Inc	22 5/8
Gordon, T. and Rubber	22 7/8
Gulf Oil Corp	19 1/4
Illinois Central Industries	248
Intern. Business Machine	24 1/4
Intern. Harvester	36
Intern. Nickel of Canada	29 1/2
Intern. Paper	39 1/2
Intern. Tel. and Tel	28 1/8
Johns-Manville Corp	42 1/8
Kennecott Copper Corp	34 3/4
Kraft Co	34 3/4

Litton Industrie Inc	22 1/5
Lockheed Aircraft	18
Marcor Corp	10 1/4
Martin Mariette Corp	12 1/2
May Department Stores Co	15 7/8
McDonnell Douglas Aircraft	14 3/8
Merck and Co	83 1/4
Minnesota Mining and Mfg.	83 1/2
Mobil Oil Corp	41 3/4
Monsanto Co	29 5/8
National Biscuit Co	43 1/2
National Cash Register	52
National Distillers and Chemical	14 5/8
National Gypsum Co	16 1/2
National Steel Corp	36
North American Rockwell Corp	16
Ohio Mathieson Chemical	14 3/4
Pacific Gas and Electric	24 7/8
Pennsylvania Central Co	11 3/4
Pepsico, Inc	40
Phelps Dodge	40 5/8
Phillips Morris Inc	29 3/8
Phillips Petroleum	23 3/8
Procter and Gamble Co	43
Radio Corp of America	21
Republic Steel Corp	30 1/4
Reynolds (R.I.) Tobacco	37 1/8
Royal Dutch Petroleum	54 3/4
Seam, Roebuck and Co	36 1/4
Sell Oil Co	21 3/8
Southern Co	46 1/4
Southern Railway	45 1/4
Sperry Rand Corp	25 3/4
Standard Oil Co California	39 7/8
Standard Oil Co Indiana	37 1/2
Standard Oil Co New Jersey	52 5/8
Studebaker Worthington Inc	37 1/2
Sunn Oil	39 3/8
Tecaco Inc	24 3/8
Texas Instrument Inc	83 1/4
Transamerica Corp	31 1/8
Union Carbide Corp	30
Union Pacific Railroad	13 5/8
Uniroyal	28 1/8
United Aircraft Corp	32 1/4
United Fruit Co	32 1/2
U.S. Steel Corp	35 5/8
Western Union Telegraph	56
Westinghouse Electric Corp	27 1/8
Woolworth (F.W.)	21 1/4
Amerade	12 3/4
Brit. Am. Oil	32
Caterpillar	27 5/8
Columbia Gas	35 3/4
North Am. Phil. Corp	29
Western	35 3/4
K.L.M.	29
Twen, Century Fox	9

# Heer Bommel en de blijdschapper



6870. — Gedurende de nacht nam de storm toe. Zware wolken trokken  
langs het zwerk en verduisterden het maan-licht, terwijl hevige regenbuien op  
de torens van Bommestein neerkletterde. Het zal ongeveer twee uur geweest  
zijn toen een orkaanvlaag over het oude slot gierende, de vele pannen van de  
daken en de luiken van de ramen rukte. Het venster van heer Ollie's  
slaapkamer werd opengeblazen, zodat de rustende heer zich plotseling  
temidden der woedende elementen bevond. Geen wonder, dat hij met een  
kreet uit zijn eerste slaap overeind kwam.  
„W-wat is dat?“ stamelde hij. „Z-zouden dat de geesten z-zijn d-die ik  
opgeroepen heb? Op het ker-kerkhof, be-bedoel ik? Ach, misschien had ik  
het niet m-moeten doen... Vooral niet omdat de heer Zw-Zwadder de zaak

in handen heeft...“  
Een nieuwe windruk deed de regen naar binnen slaan en onderbrak de  
gedrukte gedachtegang.  
„Ach wat, het is alleen maar een beetje storm“, hernam hij wak-  
wordend. „Het raam is opengewaaide, heel gewoon.“  
Met een zucht wierp hij de dekens van zich en stond op om een einde  
maken aan het ongerief. Doch de wind sloeg om zodat hij met volle krach-  
door de vensteropening naar binnen boldeerde en de inrichting van het  
fladderde pyama tegen de woedende elementen, doch toen werd  
getroffen door een schilderij dat door de wind van de muur werd gerukt  
alles werd zwart om hem heen...

# Rechter Tie en het geheim van de wierookklok



40. — Tsjiao Tai en de voorman leiden Ho de kamer uit. „U hebt de zaak  
wel verbluffend snel opgelost, edelachtbare“, zegt de reder Yie Pen. „Ho de  
moordenaar, wie had dat ooit gedacht!“ „Het bewijsmateriaal zat te mooi in  
elkaar“, zegt de rechter. „Duidelijk het werk van de priceise geest van een  
rechtkundig ambtenaar. En toen ik me Ho's verspreking weer herinnerde...  
Hij wendte zich tot Hwa Min en vervolgde: „Omdat u niet bekend was met de  
werking van de wierookklok, en omdat u het schrift van mevrouw Ho niet  
had kunnen vervalsen, bleef u voor verdienken gespaard, meneer Hwa. Maar al  
bent u geen moordenaar, u heeft genoeg op uw kerfstok.“ Hwa buigt diep en

uitonderdanig: „Is er nog een manier om uw vergeving te verdienen  
edelachtbare?“ „Laat de wijze waarop de misdadiger Ho aan zijn eind kom-  
men les voor u zijn, Hwa“, zegt de rechter. „Er staan u drie dingen te doen.  
Allereerst laat voortaan al uw nieuwe schepen schilderen door Fung, tegen een  
hoge beloning. Dat verschaft een inkomen aan een eertijl man die te  
onrecht verdacht werd. Ten tweede schrijft u vandaag nog een brief aan de  
vader van mevrouw Ho, waarin u hem al zijn schulden kwijtscheldt. Ten derde  
belooft u mij nooit meer geld uit te lenen tegen woekerrente. En daarmee  
deze zaak dan weer afgesloten. Heren, ik groet u.“

# LuiSTER en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00  
taptoeklokken; 18.45...  
voor het slapen gaan; 19.00 nieuws;  
19.15 Voice of America; 19.30  
discovaria; 20.00 uitz. voetbalwedstr.  
S.U.B.T. vs Dakota.

TELECURACAO: 16.00 kinderru-  
tje; 17.11 Hot wheel; 17.30 Gentle  
Ben; 17.45 My three sons; 18.20  
kath. uitz.; 18.30 nieuws; 18.45 not-  
cia local di awe; 18.55 fabelyjskrant;  
19.00 TISA (liveshow); 19.30 To  
Rome with love; 20.00 Bista riba  
mundo; 20.15 Mod Squad; 21.15  
nieuws Ned.; 21.30 Startrek; 22.30  
Teletheater (FILM: Saturday heroe).  
RADIO ANTILLIANA (1.270 kilo-  
perioden 236.2m): 17.00 Esperanza  
y su obsequio musical; 17.30 exitos  
all electric sales; 17.45 Aruba bot-  
tling co. y su musica; 18.00 anuncios  
y musica; 18.30 noticias Arucar;  
18.45 musica popular; 19.00 kind-  
erprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicit-  
aciones y complacencias; 19.30 Aruba  
distilling co.; 20.30 Show di Niki  
Dekort y su musica; 20.45 weekend  
musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperi-  
oden 209m): 17.00 progr. Sun Kong  
supermarket; 17.15 musica pa teena-  
gers; 18.00 musica varia; 18.15  
imagines musicales (radio ned.);  
18.30 musica para la cena; 18.50  
progr. „Majan ta diadomingo“; 19.00  
noticia local; 19.15 musica varia;  
19.30 musica Europeo; 20.00 noticia  
local; 20.15 diversissement musical;  
20.45 musica ballable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperi-  
oden 326.1m): 17.00 Norwegian gos-  
pel progr.; 17.15 palabrana di bida  
17.30 cruzada; 17.45 control central;  
18.00 christelijke liederen; 18.15  
nieuws Ned.; 18.30 nieuws Eng.;  
18.45 chapel of the air; 19.00 vistas  
of Israel; 19.15 stories of Gr.  
Christians; 19.30 music background;  
20.00 back to the Bible; 20.30 Tom  
Skinner crusades; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons;  
17.30 Smokey the bear; 18.00  
insight; 18.30 yellow fever; 18.45  
pap. nieuws; 18.55 bedtime story;  
19.00 Ronny i sus invitados (live);  
19.45 to Rome with love; 20.15 eng.  
nieuws; 20.30 tall man; 21.00 Debbie  
Reynolds; 21.30 Mod Squad; 22.30  
teletheater.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening;  
17.31 nieuwsblok; 17.56 progr. over-  
zicht; 17.57 radioweekende; 18.35  
aan de leestafel; 18.43 ter overden-  
king; 18.46 progr. voor morgen;  
18.47 nieuws in het kort; 18.48  
sluiting; 18.50 einde uitzending.  
(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00  
Spaans progr.; 20.30 einde uitzen-  
ding.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, met de  
beste wensen: Guus Thole draait  
verzoekplaten; radiokrant; berichten,  
reportages over Ant., Sur. en Car.

</



Bij installatie Van Geffen als griffier:

# Lof voor ambtenaar van de oude stijl

WILLEMSTAD. — In aanwezigheid van onder meer de minister van justitie F. J. Tromp en vooraanstaanden uit de Curaçaose gemeenschap is gistermiddag de heer J. R. van Geffen geïnstalleerd tot griffier bij het Hof van Justitie. De korte plechtigheid ging gepaard met verschillende toespraken, waarbij de heer Van Geffen veel lof werd toegezwaaid wegens zijn plichtsbetrachting als „ambtenaar oude stijl”. De president van het hof, mr J. C. A. Engel, belichtte in historisch perspectief de taak van de griffie, terwijl de gehuldigde eveneens naar de geschiedenis teruggreep en wel met betrekking tot artikel 136 a en volgende artikelen van het Wetboek van Strafrecht van de Nederlandse Antillen. Hij zelf had indertijd het concept hiervan uitgetypt en van zijn paraaf voorzien. Zowel de president als de nieuwe griffier grepen in zekere zin ook terug naar de gebeurtenissen van verleden jaar. Daarnaast werd bij de plechtige zitting hulde gebracht aan een vertrouwde figuur in het gerechtshof: de heer B. F. Emers, agent van politie eerste klasse, die gisteren is overleden. Jarenlang is hij werkzaam geweest bij het parket. Met een minuut stilte werd hij herdacht in de omgeving, waarin hij was opgevalen door zijn trouw, plichtsbetrachting en vriendelijkheid.

## Art. 136 a als concept-verordening uitgetypt

In zijn toespraak wees mr Engel er op, dat de heer Van Geffen indertijd toen hij 39 jaar geleden in overheidsdienst trad, niet had kunnen vermoeden, dat hij eens de hoogste post in de administratie van de rechterlijke macht zou gaan bekleden. Door het voortijdige vertrek van de heer G. C. Sprockel is de functie van griffier vakant gekomen en werd de heer Van Geffen benoemd, aldus de president. Deze ging nader in op de functie van de griffier, over welk deel van de toespraak elders meer te lezen is, waarna de president opmerkte, dat uit de manier waarop de heer Van Geffen zich van zijn taak gaat kwijten, zal blijken of in hem de ideale griffier gevonden is.

### WEL-VERANTWOORD VERTROUWEN

„De gouverneur en de regering hebben in u een groot en wel-verantwoord vertrouwen gesteld door u tot deze functie te bevorderen; het hof aanvaardt u volgaarne als zijn medewerker”, aldus de president. Met de wens, dat de heer Van Geffen veel voldoening in zijn werk zal vinden, eindigde mr Engel zijn toespraak.

Namens het Openbaar Ministerie sprak waarnemend procureur-generaal mr J. A. Brouwer een woord van gelukwens. Hij toonde zich verheugd met de benoeming van de heer Van Geffen. Veel lof had deze spreker voor diens hulpvaardigheid, een hulpvaardigheid, waarvan het O.M. in de voorbije maanden toen de nu officieel benoemde griffier de functie waarnam, zo dikwijls gebruik had mogen maken bij het opvragen van stukken en het opzoeken daarvan. Mr Brouwer noemde in zijn toespraak nog met name de afgetreden griffier Sprockel, die voor de nieuwe griffier een goed voorbeeld kan zijn. Tevens was het O.M. blij, dat de heer Van Geffen op deze wijze zijn carrière op de hoogste trap kan beëindigen. Met de wens, dat de goede banden tussen O.M. en griffie bestendig zullen worden, eindigde hij zijn toespraak.

NAUWGEZETHEID  
Namens de advocatuur wenste advocaat mr C. A. Rojer de heer Van Geffen geluk bij zijn hoge benoeming. Deze spreker merkte op, dat

hij de griffier had horen kwalificeren als een ambtenaar van de oude stijl. Hij achtte deze kwalificatie correct en prees onder meer de vlijt en de nauwgezetheid van de heer Van Geffen. Ook hij wenste hem veel plezier in zijn nieuwe taak toe, waarna de heer Van Geffen zelf het woord voerde.

Hij dankte voor de hem toegezwaaide hulde. Dankbaar was hij tevens aan de regering die de benoeming tot griffier heeft mogelijk gemaakt, waaraan de voordracht door het hof voorafging. In welke voordracht hij het door het hof in hem gestelde vertrouwen zag opgesloten.

### LEVENSENDECIES

In 1931 had hij timide de eerste schreden gezet als ambtenaar en wel op de gouvernements-secretarie. Toen was hem van huis uit op het hart gedrukt dat om te slagen in het leven een bepaald gekozen levensdevis onmisbaar was. En dat bestond uit onkreukbaarheid en vooral veel ijver en plichtsbetrachting aan de dag leggen. Het werk, dat afgeleverd werd moest goed en af zijn. Met dit devies voor ogen had hij zich tal van jaren ingezet, aldus de heer Van Geffen. Zijn pad was niet steeds met rozen bestrooid geweest.

De heer Van Geffen herinnerde eraan, dat hij in 1933 als tijdelijk schrijver de concept-verordening van artikel 136 a en volgende had uitgetypt, welke met een aanbevelingsbrief de koloniale raad werd aangeboden. „Zelfs op het verbaal prijkt mijn paraaf als bewijs van verzending”, aldus de nieuwbenoemde griffier. „Had ik toen kunnen bevroeden, dat ik in 1969, dus 36 jaar later, met deze zelfde artikelen als griffier te maken zou krijgen?”, merkte hij op (onder meer de heer S.B. werd op grond van dit artikel vervolgd — red.).

### DANK AAN VOORGANGER

De tijd op de griffie noemde de heer Van Geffen de leerzaamste tijd uit zijn loopbaan, om welke reden hij blij was, dat een van de oud-presidenten, mr Ariens, nu bij de installatie aanwezig kon zijn. Het speet hem in dit verband dat mr Weeber, door zijn vertrek naar Nederland, de installatie niet meer mee mocht maken.

Dank bracht de spreker ook aan zijn voorganger Sprockel voor de prettige samenwerking en de manier waarop vele problemen zijn doorgevoerd en opgelost. In zijn dankwoord betrof de heer Van Geffen ook het griffie-personeel, op wier loyale medewerking hij steeds kon rekenen. Hij riep hen op om gezamenlijk het toekomstige werk aan te vatten. Er moet constructief en niet destructief worden gewerkt, en zeer speciaal op de griffie, wil men een gezond werkklimaat scheppen. Het gezond verstand moet prevaleren boven elke vorm van emotionaliteit. Voor de toekomst zegde hij medewerking toe aan het O.M. en de advocatuur. Allen die op de een of andere wijze zijn medewerking nodig menen te hebben, kregen de verzekering, dat deze ook, voor zover mogelijk geboden, zou worden. Met een aanroeping tot de Almachtige besloot de heer Van Geffen zijn toespraak.



Tijdens een plechtige zitting van het Antilliaanse hof van justitie is gistermiddag de heer J.R. van Geffen geïnstalleerd tot griffier van het hof. Na de zitting recipieerde de heer Van Geffen in de bibliotheek van het hof, waar velen hun gelukwensen kwamen aanbieden. Bij de foto: rechter C.H. Govaerts feliciteert de nieuw benoemde griffier.

## Training voor naai machine reparateurs

WILLEMSTAD — De heer Edilio v.d. Werp zal 24 mei aanstaande naar Trinidad vertrekken om een speciale trainingscursus bij te wonen die gegeven wordt door de Singer fabriek. Deze cursus wordt gehouden om de reparateurs in de gelegenheid te stellen hun vak kennis uit te breiden. Op deze cursus zal het nieuwe model naaimachine 7700 worden behandeld. Deze machine is van de meest moderne snijfjes voorzien. De heer V.d. Werp zal bij zijn terugkomst zijn nieuwe kennis overdragen aan de andere Curaçaose reparateurs. Eerder in deze maand is de heer Hildo Bakhuys, Sales Manager, naar Trinidad vertrokken voor een speciale sales training.

## Uitslag examen kleuterleidster

WILLEMSTAD — De volgende dames hebben met goed gevolg het examen voor kleuterleidster afgelegd. De opleiding duurde drie jaar en is gelijk aan die van Nederland.

Mej. J. B. Anthony, J. B. Barry, F. F. Conquet, O. M. Jansen, R. A. Kelly, M. D. Koffie, C. E. Le Sage, M. M. Luciano, N. E. E. Naldus, C. C. L. Scharbay, A. A. Winklaar.

## Loterij Curacao Chapter AMORC

Houders van onderstaande nummers zijn de winnaars uit de Loterij t.b.v. de "Curacao Chapter AMORC" waarvan de trekking plaats vond op 22 mei 1970.  
Gefelieve telefoon 12106 op te bellen voor het verkrijgen van Uw prijs.

1ste prijs No. 2710  
2de „ No. 6406  
3de „ No. 1384

E numberman ariba menciona a sali premiá den Loteria di "Curacao Chapter AMORC" koe a tuma lugar dia 22 di Mei 1970. E feliz ganadoman por jama telefon 12106 pa ricibi nan prijs.

### Voorkoming misstanden ziektevoorschotten

## Regering wil regeling van Curacao overnemen

WILLEMSTAD — De ANAAF heeft bij de regering gepleit een regeling in te voeren, welke gelijk is aan die van het eilandgebied Curacao, waarbij de overheid bij opname in het ziekenhuis garant staat voor de kosten en deze na ontvangst van de rekening ook betaalt en dan pas overgaat tot verdere afwikkeling van het ziektevoorschot. Aldus blijkt uit het verslag over het onderhoud van de ANAAF met de regering, dat in april werd gevoerd.

De ANAAF deed genoemd verzoek omdat in de praktijk enkele misstanden waren gestopen bij het opnemen en bij de besteding van voorschotten voor ziektekosten. Gebleken was namelijk, aldus de ANAAF, dat deze gelden voor andere doeleinden waren gebruikt dan voor het betalen van ziekenhuis of dokterskosten. Bij een verzekeringsmaatschappij (ALICO), welke hiervoor garant had gestaan, was dan ook een grote schuld ontstaan.

### Geen bezwaar

Minister S.G.M. Rozendal, aldus het verslag van het gesprek, had in principe geen bezwaar tegen het voorstel van de ANAAF en zei in overleg met de betrokken dienstafdelingen spoedig te zullen overgaan tot deze werkwijze. De ANAAF en in het bijzonder de ABVO, werden gemachtigd aan hun leden bekend te maken, dat de regering positief tegenover dit voorstel staat.

De regering, zo blijkt verder, is in principe voorstander van een spaarfonds, zoals dit is voorgesteld door de ANAAF en zal zeker medewer-

king verlenen en bestudering van het concrete plan. Het gaat hier om een spaarfonds, zoals dit in Nederland en ook bij Shell Curacao N.V. gebruikelijk is. De werkgever draagt aan het spaarfonds bij met een percentage van de door de leden belegde gelden.

De ANAAF is er voorstander van om zodoende de spaarzin en de bezitsvorming onder zijn leden te stimuleren. Bij het voordragen van dit voorstel wees de ANAAF er op, dat dit spaarfonds zijn gelden op de Antillen zal beleggen, waardoor ook een voor de overheid kredietverstrekende organisatie wordt verkregen, terwijl zodoende de kapitaalsvlucht en het verlies van deviezen voor de Antillen wordt tegengegaan.

Bij het overleg van ANAAF en regering deed premier Petronia het verzoek aan de ANAAF om niet te aarzelen "veelvuldig contact met de regering te onderhouden". Hij deed verder een beroep op de ANAAF mee "te werken de spanningen, welke thans op de Antillen heersen, te helpen bedwingen en mede te werken tot de terugkeer van een algehele normale toestand van gezond arbeidsrust". De voorzitter van de ANAAF-delegatie, K. van den Bosch, beloofde de gevraagde medewerking en sprak de hoop uit dat spoedig de zo noodzakelijke sociale rust geheel zal zijn teruggekeerd.

## Drank-invloed Bonaire

(van onze correspondent)

KRALENDIJK — Ook ditmaal was de drank weer de oorzaak van politieke assistentie, welke op Bonaire verleend moest worden. Een zuster van het Sint Fransiscushospitaal alarmerde op een nacht de politie om dat zij meende dat een man herhaaldelijk malen om het hospitaal liep. Bij nader onderzoek bleek dit waar te zijn, want de politie een man in de kraag vatte, die onder invloed was van sterke drank. De nachtelijke speurder klaagde over hevige maagpijn, verder waarom hij in de richting van het hospitaal was getogen.

Een andere man, die samen woont met een dame, ontvreemde uit het huis van zijn vroegere vriendin de huissleutel, alsmede de branders van de stoof. Hij gaf de vrouw als toegift een pak slaag, waarna hij verdween.

Jongelui die een feestje bouwden, ontdekten dat een van een pistool droeg. Hierover ontstond onenigheid, die zijn finale kreeg in een vechtpartij, waarbij het pistool op nogal mysterieuze wijze verdween, toen de politie arriveerde. Een van de dronken vechters werd ingesloten.

WILLEMSTAD — Tijdens een banquet dat gisteravond in het Hilton hotel gehouden werd, sloot de Chamber of commerce of the Americas haar twintigste conventie af. Op deze avond werd tevens de nieuwe pas gekozen voorzitter van de Chamber, Arturo Arends, voor de komende twee jaar geïnstalleerd door de afredende voorzitter R. Terán. Dr. Carlos Lander, president van de Creole Corporation van Venezuela hield een uitmuntend en bijzonder boeiend betoog waarbij hij in felle bewoordingen de nadruk legde op de plicht van zakenlieden, industriëlen en andere werkgevers om meer sociaalvoelend te worden in de relatie tot hun werknemers en niet alleen aan hun eigen winst en vooruitgang te denken. De toehoorders die geboeid hadden geluisterd beloonden dr. Lander met een staande ovatie. Midden op de foto met een lint over zijn schouder de scheidende voorzitter R. Terán en aan het einde van de tafel naast mevrouw Morkos, de nieuwe voorzitter Arturo Arends.



Vergeet vooral niet dat ook Uw

**KNSM-PASSAGES**

bij ons in goede handen zijn

Alle inlichtingen daaromtrent verzorgt dan ook gaarne het

C.T.C.Reisbureau Tel.13200-11370  
Het bureau met de persoonlijke service

### Voor Fundashon

Seguridad Social:

## Shellarbeiders houden inzamelingsactie

WILLEMSTAD — In Petrolero, het orgaan van de PWFC, wordt vermeld dat men een actie op touw heeft gezegd om gelden te verzamelen waarmee men dan de slachtoffers van 30 mei tegemoet wil komen. Door de moeilijkheden en strubbelingen van de laatste maanden is de bond niet eerder in staat geweest iets in deze richting te ondernemen. „Ook onze bond moet tonen dat zij meeleeft met haar medemens en graag wil helpen”, aldus de Petrolero.

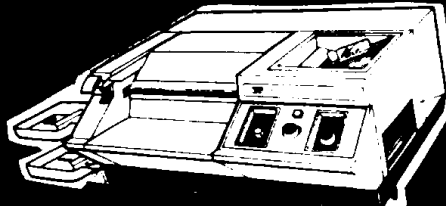
## C.F.W. richt fonds op voor familie mei-slachtoffers

WILLEMSTAD — De CFW heeft een fonds opgericht voor het verlenen van financiële steun aan de nabestaanden van een der slachtoffers van de mei-onlusten van het vorig jaar, de familie Gutierrez. In een persbericht verklaart deze bond dat een verzoek werd gericht aan de andere bonden om bijeen te komen om een fonds te vormen maar dat men op dit verzoek geen reactie heeft ontvangen. Gedurende het afgelopen jaar was dit niet een urgente zaak, aldus het CFW-bestuur, aangezien de werknemers van Wescar onderling een inzameling hebben gehouden welke negenduizend gulden heeft opgebracht welk bedrag werd verdeeld onder de nabestaanden van Gutierrez en Geraldina.

„Intussen is er echter een jaar verlopen”, aldus het CFW-bericht, „en het bestuur van de CFW is van mening dat de arbeiders de morele verplichting hebben om de familie van Gutierrez te helpen en niet toegestaan kan worden dat deze familie in de misère leeft doordat het gezinshoofd gevallen is in de strijd van en voor de arbeiders. De enige financiële steun die de familie ontvangt is vijftig gulden per maand van de weduwen- en wezenpensioen”. De CFW roept verder alle arbeiders op om op zaterdag 30 mei a.s. bloemen te leggen op het graf van wijlen Gutierrez in het kerkhof te Groot Kwartier en bij het graf van wijlen Geraldina op het kerkhof te Santa Maria. Op zaterdagmiddag om zes uur zal er een heilige mis worden opgedragen in de Fatima-kerk voor wijlen Gutierrez en op maandagavond 1 juni om 7 uur in dezelfde kerk voor wijlen Geraldina.

FOTO KOPIEREN  
DROOG KOPIEREN

**3M**  
KOPIEREN



Model "209"

automatische droge  
copieer-machine

Zowel de machine  
als de kopieën zijn  
KURKDROOG!

Vertegenwoordigster:

**ANTRACO N.V.**

Schottegatweg Oost 4

Curacao

Nassaustraat 91

O'stad-Aruba

Cao voor C.S.M.  
en bedrijfspolitie

WILLEMSTAD — Onlangs zijn onderhandelingen begonnen om te komen tot een cao voor de arbeiders bij de Curaçaose Scheepvaartmaatschappij en de bedrijfspolitie. Aangezien beide groepen aparte regels hebben moeten zij ook een aparte cao hebben, zo vermeldt Petrolero, het orgaan van de PWFC.

**J. A. J. SPROCK N.V.**  
presenteert haar grandioze

## SUPER CAÑONAZO 1970

ALS EXTRA ATTRACTIE BIJ AANKOOP

VAN WHISKY AMBASSADOR

1 krat, onverschillig welke liter inhoud 15 kaartjes  
1½ krat, onverschillig welke liter inh. 10 kaartjes  
3 flessen, onverschillig welke liter inh. 5 kaartjes

BOVENDIEN KUNT U DE LEGE FLESSEN  
VAN AMBASSADOR WHISKY INLEVEREN  
TEGEN:

1 fles Ambassador whisky 6/2  
2 flessen Ambassador whisky 1/1  
3 flessen Ambassador whisky 1/2  
4 flessen Ambassador whisky 1/4

5 kaartjes



**LOOPLAMPEN**  
met 50 vt. kabel

Speciale prijs **f.6.50**

**N.V. VERUS**  
Fokkerweg  
Telefoon 54260 - 54484





"Ik probeer uitbarstingen te voorkomen"

"Ik ben voortdurend attent"

"Ik kan het niet alleen"

# Benjamin Fox bestudeert onderdrukkingssysteem

Overall angst voor "mijn ideologie"



WILLEMSTAD — Met het doel om in Nederland "te zien, hoe het systeem, dat men toepast om ons te onderdrukken en te degraden tot tweederangsburgers, is opgezet" verbleef de heer Benjamin Fox in Europa. Tegenover de ook op de Antillen bekende Haagse Courant-redacteur Sig. W. Wolf heeft de heer Fox een ander meegedeeld over zijn opvattingen. Hij omschrijft daarbij zijn eigen positie als die van "woordvoerder van de Black Power-ideologie". Voor het toestaan van het vraaggesprek met de Haagse Courant stelde de heer Fox twee voorwaarden: de uitbetaling van een bepaald bedrag — "om de kosten van mijn missie in Europa te dekken" — en zijn goedkeuring vóór van de te publiceren tekst.

Hij motiveerde deze beide eisen met de stelling dat de kranten in Europa en de Verenigde Staten producten zijn "van het blanke, kapitalistische economische systeem. Jullie willen verdienen aan mij, Benjamin Fox, de gedooide leider van de Black Power-beweging op de Nederlandse Antillen en invloedrijk man in het Caribisch gebied". Verder bedoelde zijn tweede eis te voorkomen, dat hij verklaard geciteerd zou worden, zoals dat was gebeurd in "Le Monde, The Times en nog een aantal Europese bladen".

## Mijn mensen

De manier waarop "mijn mensen" worden onderdrukt, getuigt volgens Fox van een zodanige vindingrijkheid, "dat het de moeite waard is te onderzoeken hoe deze structuur werd opgezet". Overigens wilde hij graag vastgesteld zien, dat hij niet tegen Nederlanders gekant is, "maar wel tegen de onderdrukkers van mijn volk, tegen het systeem, dat gehanteerd wordt om ons tot tweederangsburgers te degraden".

Over zijn verleden sprekend verklaarde de heer Fox tegenover de Haagse Courant, dat hij van de toenmalige premier Ciro Kroon aanbevelingen had gekregen "om te werken in Curaçao bedrijven, maar de deuren bleven voor mij gesloten. Men was bang, gezien mijn contacten met de Black Power-beweging en de ontwikkeling van deze ideologie, waar ik nauw bij betrokken ben geweest". Zo had hij uitstekende papieren gehad om te gaan werken

bij Texas Instrumenta. Maar overall stakte het af op de angst voor zijn ideologie.

## Talrijke baantjes aangeboden

Ook van regeringzijde waren hem "talrijke baantjes" aangeboden, omdat zijn naam "een vorm van molest-verzekering" was. "Ik heb geen behoefte aan geld", zo vervolgde de heer Fox. "Als ik honger heb, ga ik naar mijn oma en zij geeft mij een stuk foentje, ik zal nooit honger lijden", zo verklaarde hij.

Er blijkt hem er veel aan gelegen te zijn om een goede verhouding tussen Antilliaanse studenten en Antilliaanse arbeiders te bewerkstelligen. Over de meeste Antilliaanse studenten heeft hij echter weinig goede woorden over, omdat hij de meesten van hen de belangstelling slechts uitgaat "naar feesten, drank en vrouwen", terwijl men nauwelijks over serieuze zaken praat.

De heer Fox stelt duidelijk in het vraaggesprek dat hij tegen geweld is. De opstand van 30 mei had hij al jaren zien aankomen, maar hij had op de bewuste dag geen enkele opdracht gegeven. Omdat men het zo graag wilde horen, had hij na zijn arrestatie verklaard, dat zijn "adjutant Stanley Brown het karwei goed had opgeknapt". Men wilde immers in hem de grote inspirator van de brandstichting zien. Vandaar deze "bekentenis".

De toekomst blijkt hij niet zo optimistisch in te zien. "Ik ben bang, voor wat ons boven het hoofd hangt. De zwarte mens is gefrustreerd. Als je eeuwenlang mensen hebt onderdrukt, komen zij een keer in opstand". Ook de mensen op Curaçao zijn onderdrukt. Zegt Fox: "Ik probeer deze uitbarstingen te voorkomen, ik ben voortdurend attent... maar ik kan niet alleen, ze hebben menselijke kracht nodig... dat zoeken we naar... de blanke weten het, maar ook de kleurlingen. Het gaat immers niet alleen om blanke kapitalisten, het betreft ook zwarte kapitalisten.... Ik wacht vol vreugde op het verzet tegen de onderdrukkers, maar ik hoop, dat dit verzet niet zal omslaan in een bloedige, rampzalige onrusten".

De heer Fox is de overtuiging toegedaan, dat het er soms op lijkt dat men alleen met geweld iets kan bereiken, dat dan de andere partij pas bereid is tot luisteren. Als er niet naar "onze stem" wordt gehuisterd "dan blijft er weinig anders over dan de barricades op te gaan".

## Vuil erg vuil

Sprekend over de verhouding tussen Nederland en de Nederlandse Antillen kwalificeert de heer Fox als "vuil, erg vuil". Later voegt hij er aan toe, dat hij een mens is die zijn meningen voortdurend herzie en dat hij als hij na zijn onderzoek tot de conclusie komt dat men in Nederland en Europa; de Antillen daadwerkelijk wil helpen, zijn mening misschien zal veranderen. De heer Fox verwijt Nederland geen omtrent te hebben

BENJAMIN FOX  
.....op missie.....

voet de Antillen. Nu wil Den Haag van het Statuut af omdat men wordt geconfronteerd met de feiten van driehonderd jaar falend beleid, verklaart hij. Men wil zijn handen terugtrekken van de Antillen, omdat deze niet meer financieel interessant zijn.

Er is, zo blijkt uit het vraaggesprek, nog een reden, waarom de heer Fox geen waardering heeft en ook niet kan hebben voor Nederland: "want als ik geschikt zou zijn als ambassadeur, kan ik niet gedetacheerd worden in Zuid-Afrika, omdat ik zwart ben. Wat doet Nederland voor mijn zwarte broeders in Zuid-Afrika, mijn broeders, die stammen van hetzelfde geslacht als ik, Benjamin Fox, de man, die een Nederlands paspoort op zak heeft?" Beter ligt de verhouding met minister-president E.O. Petronia. Hij gelooft, dat deze heel goed ziet "wie en wat ik ben... hij kent mijn familie...."

Tijdens zijn Europese toernee voelt de heer Fox zich niet eenzaam. Hij weet zich namelijk "voortdurend gevolgd" door onder meer mensen van de Nederlandse binnenlandse veiligheidsdienst (BVD). "Ik beschouw dit soort figuren als mijn lijfwacht". Tot zover de heer Fox in een vraaggesprek met Sig. Wolf van de Haagse Courant.

BELFAST. — Een Britse militair is gisteravond in een cafe in Belfast tijdens een ruzie met een burger doodgestoken. De ruzie zou ontstaan zijn toen de militair per ongeluk het glas van een van de cafebezoekers omstootte.

De politie opende een onderzoek; terwijl Britse parachutisten het cafe en de omgeving ervan afzetten.

## CHINESE EN INTERNATIONALE GERECHTEN

gezellige bar  
uitstekende service

## ORIENTAL

bar-restaurant  
Wilhelminastraat 8  
tel. 1008

CASA ELECTRONICA  
Bernhardstraat 99 tel. 5371.



Wij garanderen Service

HET IS NIET TE GELOVEN,  
MAAR WAAR.....

Komt en overtuigd U zelf in de

## GROTE UITVERKOOP SELEMAR & BAROUD

Fergusonstraat 22 tel. 1371  
VIJF EN VIJFTIG PROCENT KORTING Onze uitverkoop duurt voort tot 10 juni a.s.  
Meubelen in de laatste style, in alle kleuren naar Uw smaak.

## VANAVOND GEZELLIG UITGAAN???

Die gezelligheid begint in airconditioned bar/restaurant

## Hong Kong

- \* goed verzorgde bar en keuken
- \* gezellige sfeer
- \* goede service.

A. Laeie boulevard 18, tel. 2968  
Open van 11 tot 11 uur.



Vernieuwing van Uw sanitair? zoals bad, douche, wastafel, W.C. keukenzink enz.

BEL 3555  
elga  
ARUBA

Dakota Aruba

## TE KOOP AANGEBODEN

RIANT WOONHUIS  
TE MON PLAISIR, ARUBA

VOOR SERIEUZE GEGADIGDEN,  
HYPOTHEEK MOGELIJK

TELEFOON 1517 tijdens kantooruren

## MASCARUBA

presenteert haar negende en laatste voorstelling

## Djadingo den New York

van Norman Krasna  
in de vertaling van Maria de Cuba en Mirtha Dirksz.  
Regie: Dolf de Vries.  
Assistent: Oslin Boekhoudt.

Medespelers:  
Marjorie Luidens, Pepe Fradl, Persey Jeandor, Oslin Boekhoudt, Mirtha Dirksz en Geechi Pietersz.

Productie: D. Tromp.

Er komt maar geen eind aan. Mascaruba bezorgt u drie onvergetelijke uren in New York, dinsdag 26 mei, des avonds om acht uur precies in het Cultureel Centrum te Oranjestad.

Toegang f. 3.- per persoon.

Kaarten verkrijgbaar bij:  
Aruba Boekhandel, Boekhandel Mariska, Boekhandel van Dorp, Shanghai Store te San Nicolas, Texas Furniture Store en bij de leden van Mascaruba.

PA VIA DI UN BOTON  
PROBLEMA NA MONTON den

## Djadingo den New York

Steeds meer mensen verdienen een goede boterham (club sandwich) in de toeristenindustrie.

## OOK U HEEFT DEZE KANS!

Wij bieden gelegenheid in het

## CORAL STRAND HOTEL

aan jonge mensen om het hotelvak te leren.

Voelt U zich aangetrokken tot één van onderstaande beroepen:

- \* leerling waiters
- \* ervaren waiters
- \* borden wassers
- \* koks leerlingen
- \* ervaren koks
- \* ervaren cashiers
- \* pianist

meldt U zich dan aan op werkdagen van 3 tot 5 uur des middags bij het

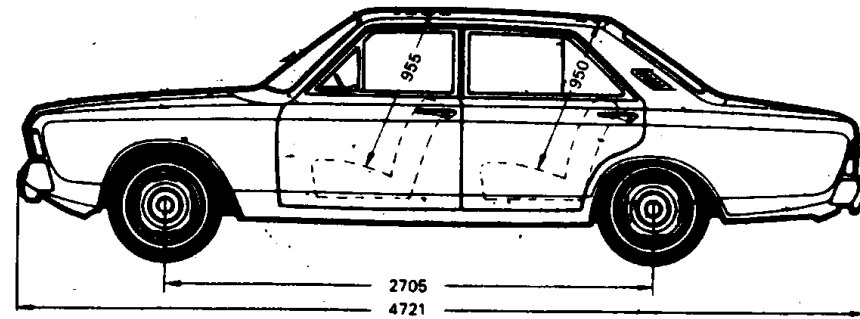
## CORAL STRAND HOTEL

Oranjestad tel. 3380

## CASA BRION

Casa Brion a caba di recibi set di comedor den un surtido enorme diferente color y modelo pa solamente fls. 95.—  
Set kamber Alemania, kashie cama 2 nachtkastje y tulet fls. 450.—  
Colchon di catuna fls. 7,50 pa riba  
Colchon di foam fls. 12,50 pa riba  
Springmatras fls. 35.—  
Cama di palo di 2 persona cu spring y un colchon di spring ariba cu 10 anja di garantia pa solamente fls. 149.—  
Cama ariba abou cu colchon fls. 57,50  
Set di sala fls. 98,50  
Cama cu colchon fls. 29,50  
Y ademas Casa Brion a recibi cantidad di cama nobo y diferente prijs. Pasa y convence bo mes.

## FORD leads the way with the 17M



See and drive them at CARIB MOTORS N.V.

ORANJESTAD SAN NICOLAS

## OOK BIJ SPORT GAAT

## VOZ DI ARUBA AAN DE TOP

Stem vanavond af op Voz di Aruba voor een rechtstreekse reportage uit het stadion van de voetbalwedstrijd om het Antilliaanse kampioenschap

## ESTRELLA-JONG COLOMBIA

De strijd der kampioenen,

## Radio Victoria Fly-Away

3 FREE PRIZES

CONTEST CLOSES MAY 27, 1970

Nothing to Buy or Pay. Must be 18 years or older.  
Drawing at Radio Victoria - 20:00, Friday, May 29.  
Send Card or Letter with Name and Address Today.

RADIO VICTORIA 925 kHz.

## AANKONDIGING

Bij vonnis van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aankondiging Zittingsplaats Aruba van woensdag 20 mei 1970 is MARTINA WELLER, zonder beroep, wonende aan de Palisaweg no. 9 te San Nicolas op Aruba, ter zake van gedurige staat van onzekerheid, gesteld onder curatele.

De verzoeker, (get) J. Wouters.  
Aruba, 20 mei 1970

## DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het plotseling overlijden van de heer

## MAX JULIUS CHASE

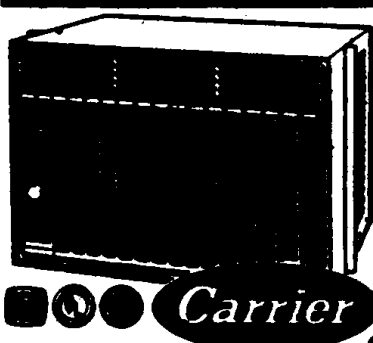
oprechte dank.  
Tevens gaat dank uit naar de DOUANE VERENIGING.  
Namens kinderen, familieleden en nabestaanden  
Mevrouw Sylvia Alyene.

## "White Label" Dewar's SCOTCH WHISKY



WINKEL'S HANDEL M.Y. ARUBA n.v.

## PLUG IT IN



AF. 350.00  
WEATHERMATE  
PORTABLE  
ROOM AIR  
CONDITIONER  
COUNT ON CARRIER  
FOR QUALITY  
• 115-Volts — 7.5 Amps  
• Simple On-Off Control  
• Long Life Compressor and Fan Motor  
• Large, Washable Filter  
• Compact casing  
• Fits Double-Hung Windows, 20 to 36 Inches Wide

VAN SWAAY

Fergusonstraat 41 Oranjestad.







# Opening Bonaireaans Postkantoor

(van onze correspondent)

KRALENDIJK — De opening van het nieuwe postkantoor op Kralendijk op Bonaire welke al eind 1969 zou plaats hebben, zal uiteindelijk maandag geschieden. Zoals bekend is het huidige postkantoor gevestigd in het kantoor waar nog twee diensten zijn ondergebracht; de douane en de ontvanger. Op de eerste verdieping zal de ontvanger blijven, terwijl de parterre de douane meer plaats zal krijgen. Het postkantoor zal worden overgeplaatst naar de voormalige entreegebouwen. Daarin heeft een ingrijpende verbouwing plaats gehad zodat dit gebouw nu geschikt is om er de postdienst in onder te brengen. Maandagmorgen zal het nieuwe in dienst gesteld worden en zal de douane het vroegere postkantoor in gebruik nemen.

# In 1969 veel regenvall op Bonaire

KRALENDIJK — In het jaarverslag 1969 van het eilandgebied Bonaire treft men een lijst van gegevens aan over de gevallen regen in het verslagjaar. Zoals bekend viel er eind november een ongewone hoeveelheid hemelwater, wat resulteerde in een complete overstroming van het centrum van Kralendijk alsmede van de omgeving van Mentar en de studio's van de beide radiostations. Uit het genoemde verslag blijkt duidelijk dat in de maand november inderdaad een bijzonder grote hoeveelheid regen viel. Op vier plaatsen wordt dit op Bonaire gemeten; Rincon, Tras di Montagne, bij het Fratershuis in Kralendijk en de Landardio, en telegraafdienst in Kralendijk. In Rincon werd 284,7 mm gemeten, bij Tras di Montagne 255,6 mm, bij de Fraters 280,5 mm en bij de L.R.T.D. 294,3 mm (in november). Hieruit blijkt, dat in Kralendijk de

meeste regen viel. In totaal viel er op genoemde plaatsen over het hele jaar genomen 657,1 mm, 638,5 mm, 794,7 mm en 777,6 mm. Ook hierbij staat Kralendijk wat betreft regenval aan de kop. Opvallend is dat de maand juni slechts over het hele eiland gemeten, 0,6 mm oplevert, t.w. bij de fraters 0,3 en bij de L.R.T.D. ook 0,3 mm. In Rincon en bij Tras di Montagne viel helemaal niets in juni.

## TE KOOP CHEVROLET IMPALA 1964

In prima conditie 4 deurs, powersteering, powerbrake, radio, airconditioned, autom. transmission motor V-8  
Inlichtingen Monreposweg 72

## VAKANTIEWONINGRUIL

WONING (2 slaapkamers gekoeld) en auto op Curaçao. Wie op Aruba wil in juli ong. 3 weken met ons ruilen?

Brief onder 1226, bureau van dit blad Curaçao.

## TE KOOP PEUGOT 1964

4 deurs. in prima conditie  
Inlichtingen Monreposweg 72

## C.E. AXSON

ARTS

Met ingang van 1 juni 1970  
Spreekuren als volgt:

maandag t/m vrijdag 8.00 uur tot 11.00 uur v.m. en verder volgens afspraak.

## VOOR AL UW FOTO'S

HUWELIJKEN.  
Recepties  
Eerste H. Communie  
familie foto's  
Portret- en Pasfoto's bij U thuis gemaakt

Belt U even tel.: 35928

## TE KOOP HUIS

3 slaapkamers, 2 badkamers, grote zaal en porch  
Eigendomsgroend.  
Jan Thiel 111 (honderd elf)  
Tel 38675

## TE KOOP de Woonhuizen

Valkenweg 10 en Clüweg 16  
te betrekken per 1 juni  
Inlichtingen: Makelaarskantoor Rapid. N.V.  
Pietermaai 18 telefoon 13624

Hiermede maken wij het overlijden bekend te Bogotá Colombia van onze zoon, echtgenoot vader, broer, behuwd vader en grootvader.

## CHRISTIAAN FREDERIK WINKEL

in leven huisarts te Curaçao.

Namens de Familie  
Mevr. A.F. Winkel-Witkop

De teraardebestelling vindt plaats maandag 25 mei om 5 uur n.m. vanuit Scharloeweg 76 naar de Protestantse Begraafplaats te Berg Altena.

Gelieve geen rouwbeklaag meer na de teraardebestelling

## Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Mij.N.V.

vraagt voor haar afdeling

## LOONADMINISTRATIE

een typiste met bij voorkeur enige kennis van boekhoudmachines.

Vereisten: MULO A en Typediploma

Schriftelijke sollicitaties worden zo spoedig mogelijk ingewacht, onder vermelding van  
"Sollicitatie Typiste/Boekhoudtypiste"

## VERKOOP MARINEGOEDEREN

Aangeboden: overtollig transportmateriaal  
2 personen-bussen (40 personen), merk Chevrolet, bouwjaar 1961, incompleet

1 personen-busje, merk Volkswagen, bouwjaar 1965, zonder motor  
Kijkdagen: 28 en 29 mei 1970 van 08.00 - 12.00 uur bij de garage van de marinierskazerne Suffisant

Biedingen: in gesloten enveloppe, waarop "Bod transportmateriaal" aan: HMIDNA, marinebasis Parera, Alhier in te zenden vóór 3 juni 1970 ten 12.00 uur

Binnen 14 dagen na sluitingsdatum, zal degene, aan wie de koop is gegund, worden ingelicht.

## STICHTING JEUGDZORG CURACAO

(Casa Manita en Casa Cuna's)

vraagt op korte termijn

## Bestuursassistentie

voor halve dagen. Zij zal belast worden met alle voorkomende administratieve werkzaamheden.  
Onze gedachten gaan uit naar een persoon met minstens Mulo-opleiding, kunnende typen en met enige kennis van boekhouden.  
Eigen vervoer noodzakelijk.

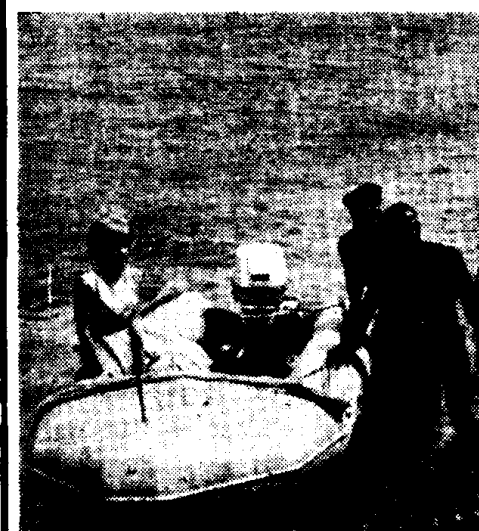
Het betreft hier jeugd en sociaal werk dat voldoening zal schenken.

Schriftelijke sollicitaties met opgave van genoten opleiding, referenties en verlangd salaris te richten aan het bestuur van de Stichting Jeugdzorg Curacao, Postbus, 722, Alhier

# AIRPORT CINEMA

ZATERDAG, ZONDAG  
OM 7.15 EN 9.15 UUR

## SUPER ARGO



"Super-Argo" de onkwetsbare in een film vol avontuur en spanning. Een geheimzinnige held redt de wereld voor een ramp. Een film in kleuren en Cinema-scope vol technische vondsten, actie, spanning en sensatie.

f. 2.-

ZATERDAG  
OM 12.00 UUR

MIDNIGHTSHOW



## IK, EEN MARKIES

Orgie en sadisme, vroeger het domein van markiezen en graven, aangevallen door een niet minder sexueel ingestelde moderne democratie.

De uitpattingen der vroegere markiezen en graven onthuld in een moderne satire.

f. 2.00

18 Jaar

ZATERDAG EN ZONDAG  
OM 3.30 EN 5.15 UUR  
KINDERVOORSTELLING



## WINI THE POOL

Ben verblindend defilé van verbeelding, schoonheid en blijdschap gebracht door 11 juweeltjes van Walt Disney die de Oscar van de Academie van Hollywood verdienen van 1932 tot 1969.

f. 2.00

Kinderen Halve prijs

## FOR SALE

at Oranjestad, Aruba, whole or part of 1187 m2 lot with premises situated entrance Nassaustraat ideal for store or other business; front and back bordering public parking space.  
For information call Mrs. C.H. Eman, tel. 1467 Aruba

## MEDEDELING

### OGEM N.V. ELECTRICITEITSBEDRIJF CURACAO

brengt haar verbruikers in herinnering, dat de rekening over de boekmaand APRIL 1970 op de vervaldatum dient te zijn voldaan



indien voor of uiterlijk op de vervaldatum de rekening over de boekmaand april 1970 en eventuele achterstallige rekeningen niet zijn voldaan, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.

N.B.: Men gelieve er rekening mee te houden dat de Bank- en Grobetaalingen ons pas na enkele dagen bereiken.



VRIJDAG 29 MEI 1970

20.00 UUR

Kerk van Brievengat  
1965 - lustrum concert 1970

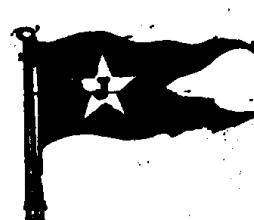
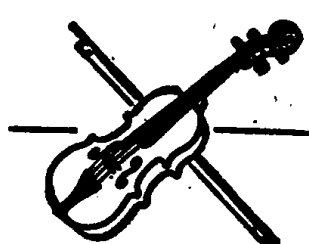
## CURACAOS JEUGDORKEST

o.l.v.  
ERIC GORSIRA

Solist: Alvaro Rojas, klarinet. Werken van Vivaldi, Hindemith, Mozart, Weber.

Entree: f. 3.- (Scholieren f. 1.-)

Kaarten verkrijgbaar bij Boekhandels en Zuikertuintje.



## SHIP VIA JOHNSON LINE

the only direct service from Scandinavia to Curaçao

Dry cargo-Refrigeration-Containers-Passengers service

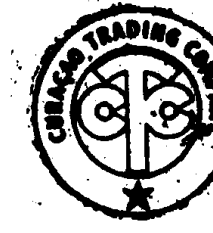
JOHNSON LINE	Finland	Stockholm	Copenhagen	Aarhus	Gothenburg	Oslo	Curaçao
CALIFORNIA	7/5	—	13/5	16/5	14/5	18/5	7/6
LOS ANGELES	21/5	20/5	4/6	7/6	5/6	8/5	27/6
BUENOS AIRES	5/6	4/6	18/6	19/6	16/6	21/6	11/7
LAO	19/6	25/6	27/6	28/6	30/6	2/7	19/7
VESSEL	6/7	4/7	10/7	11/7	13/7	15/7	2/8
LIONS GATE	22/7	48/7	27/7	28/7	29/7	31/7	16/8

JOHNSON LINE

Port Agents:

## CURACAO TRADING CO (N.A.) N.V.

Handelskade 24, Willemstad  
Shipping Department: Tel. 12180 - 12475





# Geweldige premies als inzet

# BRAZILIE FAVORIET WERELDTITEL

Voor spelers, trainers en coaches die over enige tijd naar Mexico vertrekken om deel te nemen aan het wereldkampioenschap voetbal, is weer bijzonder veel geld te verdienen.

Geweldige premies worden in het vooruitzicht gesteld bij het behalen van goede resultaten. Zoals bijvoorbeeld voor de trainer/coach van het elftal van Peru; de Braziliaan Didi.

Als Peru, dat in de kwalificatiewedstrijden onder andere Argentinië uit te schakelen, een eerste of tweede plaats in de groepswedstrijden zal veroveren, dan kan Didi op een premie van 54.000 gulden rekenen; een plaats in de kwart-finale levert Didi 90.000 gulden op en de halve finale is goed voor een bedrag van 180.000 gulden.

In Peru rekent men niet op een wereldtitel, maar mocht Didi er met zijn ploeg toch in slagen om de Jules Rimet-beker te veroveren, dan mag de Braziliaan, die in 1958 en 1962 met Brazilië wereldkampioen werd, bijna een kwart miljoen gulden op zijn bankrekening verwachten.

Peru staat op de wereldvoetbalmarkt op dit moment nog niet hoog genoeg genoteerd om de bijna 250.000 gulden definitief naar Didi te zien vertrekken. Met Italië en Mexico noteren de Engelse bookmakers momenteel de kansen van Peru 10-1. West-Duitsland (8-1), Uruguay (7-1), Engeland (6-1) en favoriet Brazilië (3-1) worden veel hoger aangeslagen. Maar Didi, die een maandsalaris ontvangt van dertien duizend gulden en een extra bonus van tachtigduizend gulden kreeg toen zijn ploeg een plaats in het eindtoernooi van Mexico had veroverd, laat niets na om zijn ploeg beslagen ten ijs te brengen. In eigen land worden momenteel een aantal oefenwedstrijden gespeeld en niet lang geleden is de Tsjechische ploeg Sparta Praag naar Lima gekomen. Het werd een 1-1 gelijkspel.

## Op tafel

Zijn de premies voor Didi uitzonderlijk hoog; in de Braziliaanse voetbalwereld heeft men de deelnemers aan het wereldvoetbaltoernooi nog geen financiële toezeggingen gedaan. De Braziliaanse voetbalbond heeft wel een bijzonder hoog bedrag uitgetrokken voor de voorbereiding van de ploeg in het eindtoernooi. Had men eerst gedacht om met een miljoen dollar het geweldige trainingsplan te kunnen bekostigen, thans gaan er al stemmen op om dit bedrag nog eens met een half miljoen te verhogen.

Coach Joao Saldanha van Brazilië „Natuurlijk de voorbereiding kost ons veel geld, maar de wereldvoetbalbeker is voor ons land nog veel meer waard.“ De president van de Braziliaanse voetbalbond Joao Havelange: „Wij hebben een speciaal plan gemaakt om aan het geld te komen. En we hebben midden in de roos geschoten. Het geld komt op tafel, zelfs zonder de steun van de staat.“

De Braziliaanse voetbalbond heeft een uitvoerig programma opgesteld. Liefst elf oefenwedstrijden zijn op het voorbereidingsprogramma voor Mexico geplaatst. In maart volgden de trainingwedstrijden elkaar snel op. Op 8, 15, 22 en 29 maart werden tegen Zuid-Amerikaanse en Europese ploegen gespeeld, in april wedstrijden tegen Uruguay en twee ontmoetingen tegen Chili, terwijl men 19 april naar Colombia vertrok voor een training op hoogte. Tot 17 mei bleef de selectie in Colombia om in die periode nog oefenwedstrijden te spelen tegen Colombia en Ecuador.

## Te hard?

De Brazilianen zijn echter niet zo optimistisch over de afloop van het wereldtoernooi. De nationale coach Saldanha is tijdens een oriëntatieris door Europa, waar hij alle Europese ploegen aan het werk heeft gezien, die naar Mexico komen, nogal geschrokken van de manier waarop de Europese landenteams spelen. Saldanha: „Er wordt in Europa veel te hard gespeeld. Vooral de Duitse ploeg heeft in dat opzicht een bijzonder nare indruk op me gemaakt. Het is dan ook te hopen dat de Europese scheidsrechters in Mexico andere maatstaven zullen aanleggen. Met hun manier van fluiten balanceren zij gedurende de gehele wedstrijd op de rand van de afgrond. Maar als de Europese ploegen in Mexico hun vertrouwde spel uit eigen omgeving spelen, dan kan men er zeker van zijn dat wij hen met gelijke middelen gaan bestrijden.“

De president van de Braziliaanse voetbalbond Joao Havelange is niet zo gelukkig geweest met het commentaar, dat Saldanha na zijn reis door Europa gaf. Havelange: „Het is wel duidelijk dat onze spelers zich wat moeten aanpassen aan de wijze waarop Europese scheidsrechters de wedstrijden leiden. Niet de spelers,

selectie-ploeg beschikbaar staan in de periode van voorbereiding: „We hebben geruime tijd geleden duizend medailles laten slaan die door de Nationale Bank van Brazilië worden verkocht. Aan de ene kant van de medaille treft men de data aan waarop Brazilië de wereldtitels in 1958 en 1962 heeft veroverd en aan de andere zijde het embleem van het wereldkampioenschap voetbal in Mexico. Daarnaast hebben wij nog een belangrijke bijdrage ontvangen van de Shell; als tegenprestatie mag de Shell nu een groot aantal souvenirs van onze ploeg maken waar deze olie-maatschappij weer verder handel mee kan drijven. Van de staat krijgen wij, liever gezegd willen wij, geen geld accepteren. Want wanneer de resultaten in Mexico eens tegen zullen vallen, dan kan zo'n gift van de staat weleens een geweldige politieke rel tot gevolg hebben.“

De reis door Europa heeft de Braziliaanse coach Joao Saldanha duidelijk gemaakt dat hij in Mexico niet alleen met een talentvolle ploeg in actie moet komen, maar ook met een fysiek sterk elftal. Knapen die naast negentig minuten topvoetbal, in deze periode ook nog opgewassen blijven tegen het harde en gemene spel van de Europese ploegen — zoals Saldanha het stelde. Vijf spelers, die bijna allen kwalificatiewedstrijden hadden meegemaakt, verdwenen uit de selectie van Saldanha: de beide keepers Felix en Lula, de

Santos-verdedigers Djalmá Dia en Rildo, alsmede de vleugelspeler Paulo Borgers van Corinthians.

„Brazilië zal met efficiënt en spectaculair voetbal voor de dag moeten komen om de compacte verdedigingen, welke de hoofdmotief van alle Europese ploegen vormen, te ontsluiten. De aanvallers“, zegt Saldanha, „zullen niet alleen talentvol moeten zijn. Zij moeten bovenal uitblinken in slimheid; knapen die beseffen dat zij op de hoogte van Mexico niet roekeloos met hun krachten moeten omspringen. Tempo-voetbal zal in het eindtoernooi sporadisch te zien zijn.“ Saldanha, die vroeger trainer was van Botafogo en als sportjournalist na het wereldkampioenschap voetbal in 1966 de Braziliaanse coach Teola enorm heeft bekriftigd om zijn povere begeleiding van het elftal, is overigens nog lang niet zeker van de formatie welke uiteindelijk in Mexico in het veld zal komen.

Herhaaldelijk worden er nog wijzigingen in de selectieploeg aangebracht. Een van de laatste aanwinsten is keeper Ado; een 22-jarige knaap die de laatste maanden een stormachtige carrière in Brazilië heeft opgebouwd. In zijn club Corinthians wist hij zelfs de eerder door Saldanha geselecteerde doelman Lula naar de reserve-bank te verwijzen. De nieuwe keeper van Corinthians is overigens wel een vreemde vogel in het „nest“ van de Braziliaanse coach. Hoewel Ado geen woord Duits spreekt en het land ook nog nooit heeft gezien, is de 22-jarige Eduardo Antonio Stinghen Schmidt, zoals hij voluit heet, geboren uit Duitse ouders. Op dit moment lijkt Ado voorbestemd om de eens zo vermaarde Santos-doelman Gilmar, die vorig jaar tijdens de wedstrijd Brazilië — Engeland werd gehuldigd in verband met zijn honderdste interland, op te volgen. Gilmar, die augustus van dit jaar veertig jaar wordt denkt overigens ook nog altijd aan een reis naar Mexico. Acht dagen voor het begin van het wereldkampioenschap (dus op 23 mei) moet de definitieve lijst van de spelers (hooguit 22 man) bij de FIFA binnen zijn. En Gilmar hoopt nu maar dat bondscoach Saldanha, die de afgelopen maanden al verschillende malen belangrijke

wijzigingen in zijn selectie-ploeg heeft aangebracht, alsnog een beroep op hem zal doen.

## Netvlies

Want al beschikt Brazilië op dit moment over een groot aantal talentvolle spelers, echte opvolgers van de oude sterren Jair, Amarildo, Garrincha, Leonidas, Didi en onder anderen Zizinho zijn nog steeds niet gevonden.

Pele is op dit moment nog altijd de grote man in de Braziliaanse ploeg, maar Cruzeiro-speler Tostao heeft de kwaliteiten om hem snel op te volgen. Het is evenwel de vraag of Tostao, een man met een fabelachtige techniek en een dodelijk schot, er in Mexico bij zal zijn.

Tijdens een competitiewedstrijd liep Tostao, doordat hij een bal vrij ongelukkig op het oog kreeg, een ernstige blessure op. Het netvlies van zijn oog was beschadigd en er was zelfs een spoedoperatie in Houston noodzakelijk om Tostao het gezichtsvermogen te laten behouden. De operatie is geslaagd en een lange rust-periode heeft de Braziliaan thans achter de rug.

Vele maanden heeft Tostao, van wie Alfredo di Stefano zegt: „Hij is een nieuwe Puskas“, niet kunnen trainen. Coach Saldanha houdt er echter rekening mee dat Tostao in het eindtoernooi toch weer zijn vertrouwde vorm te pakken heeft. En wat denkt Tostao zelf van de toekomst: „Ik ben er zeker van dat ik op tijd in conditie ben. Ik heb nog de tijd en ik verheug me al op de dag dat ik weer in het Braziliaanse elftal kan spelen.“

Het duo Pele-Tostao kan de sensatie van dit wereldkampioenschap worden.

Pele hierover: „Tostao is de ideale partner voor mij. Hij voelt precies aan waar hij moet zijn; hij springt altijd naar de plaats waar ik een speler veracht. Tostao is een vernuftiger schakelspeler als mijn clubgenoot Edu, met wie ik in Santos en ook in de nationale ploeg de aanvallen met opbouw. Het zou dan ook het beste voor Santos zijn dat Tostao van Cruzeiro wordt gekocht.“ De transactie tussen de beide Braziliaanse ploegen is evenwel nog niet tot stand gekomen, omdat Cruzeiro ruim één miljoen gulden voor deze blanke topvoetballer wil incasseren.



Pele, de lieveling van het Braziliaanse publiek wordt omhelsd door een supporter.

## VOOR DE LEZERS ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE  
Go Ahead — Sparta .....  
M.V.V. — N.E.C. ....  
A.D.O. — Ajax .....  
S.V.V. — AZ '67 .....  
Telstar — Haarlem .....  
D.W.S. — Holland Sport .....  
N.A.C. — P.S.V. ....  
Feijenoord — Twente .....  
G.V.A.V. — D.O.S. ....

EERSTE DIVISIE  
Heracles — Excelsior .....  
D.F.C. — Willem II .....  
Helm. Sp. — Blauw Wit .....  
R.C.H. — Graafschap .....  
Volewijckers — Den Bosch .....  
Vitesse — F.S.C. ....  
H.V.C. — SC Cambuur .....  
Elinkwijk — Veendam .....

TWEDE DIVISIE  
Heerenveen — R.B.C. ....  
Eindhoven — Baronie .....  
Limburgia — Wageningen .....  
E.D.O. — FC Drente .....  
Z.F.C. — Hermes DVS .....  
Gooiland — Roda JC .....  
Velox — P.E.C. ....

## Spanning aan staart van eredivisie

DEN HAAG. — Nu er voor de competitie van de achttien eredivisieclubs nog slechts één wedstrijd is te spelen en Ajax reeds zijn enigszins uit de hand gelopen kampioensfeest heeft gevierd, valt er slechts in de buurt van de rode lantaarn nog volop spanning te beleven.

Het Utrechtse D.O.S., dat op de een na onderste plaats staat (met 21 punten uit 33 wedstrijden) krijgt zondag zijn laatste kans om degradatie te voorkomen. Het moet op bezoek bij G.V.A.V., dat uit 33 wedstrijden één punt meer wist te verzamelen. Het zal daar in Groningen wel een uitputtingsslag worden waarbij G.V.A.V. — met Tony van Leeuwen onder de lat — vermoedelijk toch wel de beste kansen heeft. Niet in de laatste plaats door de steun van het eigen publiek.

D.W.S., dat 33 wedstrijden eveneens 22 punten behaalde, speelt zondag in het Olympisch Stadion tegen Holland Sport, dat met een veilige plaats in de „middenmoot“ niets eer te verliezen of te winnen heeft. Mocht echter D.O.S. van G.V.A.V. winnen en zou D.W.S. zelf van de Hagenaars verliezen, dan degradeert laatstgenoemde door een slechter doelpuntengemiddelde dan G.V.A.V. Het is dus zaak voor de Amsterdammers om ook op de laatste competitiedag nog eens „tot op de bodem te gaan“.

Bij de bovenste vier is het Twente, dat in Rotterdam bij Feijenoord op bezoek gaat, reeds zeker van deelneming aan de strijd om de Runners-Up-cup. De Twentenaren hebben drie punten meer (42) dan het op de vijfde plaats staande A.D.O., dat Ajax zal ontvangen.

In tegenstelling tot de situatie in de eredivisie is er in de eerste divisie nog geen enkele beslissing gevallen. Aan de leiding staat Volendam met 46 punten uit 32 wedstrijden, op de voet gevolgd door het Rotterdamse Excelsior, dat twee punten minder heeft vergaard uit een gelijk aantal wedstrijden. Zij beiden zullen vermoedelijk tegen respectievelijk het op de laatste plaats staande Fortuna Vlaardingen en het in het midden vertoefende Heracles geen fout maken. Hoewel Blauw Wit (43 punten uit 32 wedstrijden) hierop natuurlijk wel hoopt en dus Helmond Sport zelfs op eigen terrein niet veel kans zal geven.

# WERELDKAMPIOENSCHAP VOETBAL

## DE VIER GROEPEN

**GROEP 1**

- RUSLAND
- MEXICO
- BELGIË
- EL SALVADOR

wedstrijden in Mexico-stad 31mei-11juni

**GROEP 2**

- URUGUAY
- ITALIË
- ZWEDEN
- ISRAËL

wedstrijden in Puebla/Toluca 2juni-11juni

**GROEP 3**

- ROEMENIË
- ENGELAND
- TSJECHOSLOWAKIË
- BRAZILIË
- URUGUAY

wedstrijden in Guadalajara 2juni-11juni

**GROEP 4**

- PERU
- W-DUITSLAND
- BULGARIE
- MAROKKO

wedstrijden in Leon 2juni-11juni

**DE WERELDKAMPIOENEN 1930-1966**

- 1930 URUGUAY-Argentinië 4-2
- 1934 ITALIË-Tsjechoslowakije 2-1
- 1938 ITALIË-Hongarije 4-2
- 1950 URUGUAY-Brazilië 2-1
- 1954 W-DUITSLAND-Hongarije 3-2
- 1958 BRAZILIË-Zweden 5-2
- 1962 BRAZILIË-Tsjechoslowakije 3-1
- 1966 ENGELAND-W-Duitsland 4-2

DE WEDSTRUDEN WORDEN GESPEELD IN MEXICO VAN 31 MEI TOT 21 JUNI IN 5 STEDEN

**DE DEELNEMENDE LANDEN**

**HET AZTEKEN-STADION (107.000 toeschouwers)** te Mexico-stad waar ook de finale wordt gespeeld.

**DE LIGGING VAN DE STADIONS**

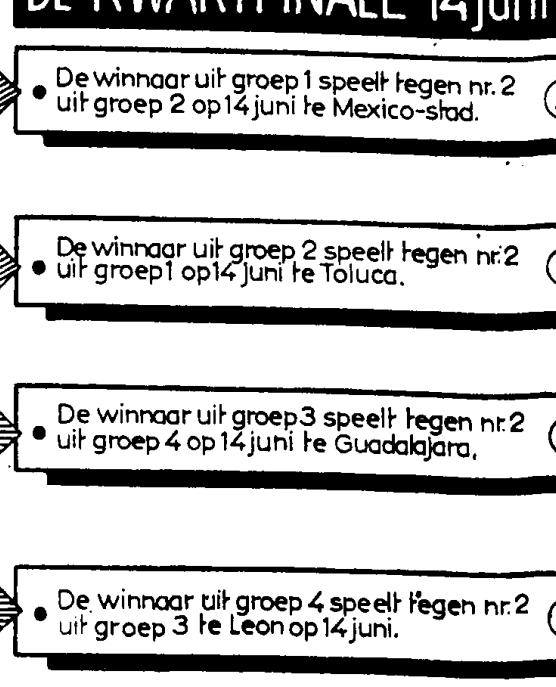
**DE BELONING**  
De gouden wereldbeker (Rimet-beker)

DE FRANSMAN J. RIMET gaf in 1929 DE STOOT TOT DE INSTELLING VAN HET WERELDKAMPIOENSCHAP VOETBAL.

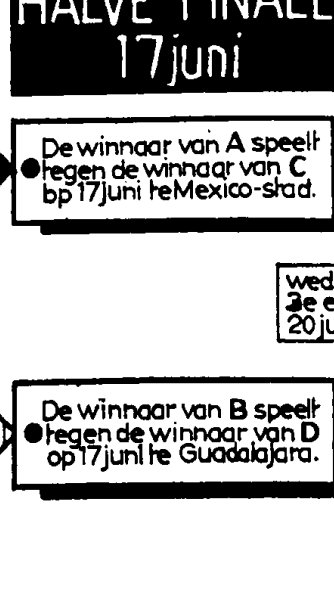
## DE VOORRONDE 31mei-11juni

GROEP:	DATUM:	WEDSTRIJD:	UITSLAG:
GROEP 1 speelt te Mexico-stad (Aztekenstadion)	31 mei	Mexico-Rusland	
	3 juni	België-El Salvador	
	6 juni	Rusland-België	
	7 juni	Mexico-El Salvador	
	11 juni	Rusland-El Salvador	
GROEP 2 speelt te Puebla en Toluca (*)	2 juni	Uruguay-Israël	
	3 juni	* Zweden-Italië	
	6 juni	Uruguay-Italië	
	7 juni	* Israël-Zweden	
	11 juni	* Italië-Israël	
GROEP 3 speelt te Guadalajara	2 juni	Engeland-Roemenië	
	3 juni	Tsjechoslowakije-Brazilië	
	6 juni	Roemenië-Tsjechoslowakije	
	7 juni	Engeland-Brazilië	
	11 juni	Brazilië-Roemenië	
GROEP 4 speelt te Leon	2 juni	Peru-Bulgarije	
	3 juni	W-Duitsland-Marokko	
	6 juni	Peru-Marokko	
	7 juni	Bulgarije-W-Duitsland	
	11 juni	Peru-W-Duitsland	

## DE KWARTFINALE 14juni



## HALVE FINALE 17juni



## FINALE 21juni





**"CINE-RIO"**

ZATERDAG 23  
OM 8.00 N.M.  
ZONDAG 24  
OM 9.00 N.M.  
PARAMOUNT presenteert een  
spannende film, in KLEUREN.  
Met:  
JOHN CASSAVETES  
GABRIELLE FERZETTI in:  
"BANDITS-IN-ROME"  
Engels, Spaanse tekst  
Fls. 0.75

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 24 OM  
7.00 N.M.  
M.G.M. presenteert een interes-  
sante film, in KLEUREN. Met:  
NANCY GREENE  
"JEAN CLAUDE KILLY in:  
"SKI-ON-THE-WILD-SIDE"  
Engels, Spaanse tekst  
VOLWASSENEN Fls. 0.50  
KINDEREN Fls. 0.25

## STEM AF OP DE CUROM

## Communie Jurkjes en schoentjes bij Capri

Voor kleine én grote  
boekhoudingen  
is Uw adres:  
Accountants- en Administratie  
Kantoor

**"CONBUR"**

Garipitoweg 2.  
Tel. 43160  
P.O.B. 268.

## Un Corsouw mas bunita ta un Corsouw mas feliz JOHNY SMEINS

Tuin- en Schoonmaakbedrijf.  
Topekaweg 11. Tef. 43288.



Voor de grootste  
keuze... bezoek onze  
**PLATENAFDELING**


**"CINELANDIA"**

ZATERDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
ZONDAG 24 OM 9.00 N.M.  
M.G.M. presenteert PREMIERE van een spannende film, in  
EASTMANCOLOR. Hij vluchtte voor zijn leven, het scheelde hem niet  
of men hem zag... Met:

TY HARDEN - MICHAEL RENNIE - PAOLA PITAGORA

**"Death-on-the-run"**

In het Engels, met Spaans tekst.

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 24 OM 7.00 N.M.

COLUMBIA PICTURES presenteert de beste komische acteur van onze  
tijd. CANTINFLAS in:**Un-Quijote-sin-mancha**

Geheel in het Spaans.

ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90

KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 25 OM 7.00 &amp; 9.00 N.M.

SIDNEY POITIER - JOANNA SHIMLUS in

**"THE-LOST-MAN"**

In het Engels, met Spaanse tekst

## PIERSON, HELDRING & PIERSON CURACAO BANKIERS

wensen op korte termijn over te gaan tot voorziening in de  
navolgende vacatures:

### 1. Geroutineerde steno typiste Nederlands Engels

Goede kennis van de Nederlandse en Engelse taal taal is  
daarbij een vereiste.

### 2. Administratieve medewerkster

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het  
einddiploma Mulo, en de Nederlandse en Engelse taal goed  
te beheersen. Type-ervaring is noodzakelijk.

Verzoeken uitsluitend schriftelijke sollicitaties gericht aan de  
Directie, met vermelding van opleiding en ervaring te zenden  
aan

Pierson, Heldring & Pierson Curacao  
P.O.Box 889 - Curacao

Onnodig te solliciteren indien niet aan bovengenoemde eisen  
kan worden voldaan. Geheimhouding verzekerd.

**Nederlands Antilliaans Juridisch Genootschap**

Op dinsdag, 26 mei 1970 om 8.30 n.m. zal in de vergaderzaal  
van de Kamer van Koophandel, Pietermaai 21, een  
voordracht worden gehouden door Prof. Mr. C.A. Boukema,  
met als onderwerp:

### ASPEKTEN VAN DE MAATSCHAPPELIJKE WERKING VAN HET RECHT

Namens het Bestuur,  
Dr. J.A. Schiltkamp

**"ROXY-AIRCONDITIONED"**

ZATERDAG 23 OM 7.00 &amp; 9.00 N.M.

ZONDAG 24 OM 8.30 N.M.

WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van een spannende  
film, in TECHNICOLOR. Zijn naam was MARTIN VON ESSENBECK.  
Hij zou spoedig de tweede sterke man in NAZI-DUISSLAND worden:  
DIRK BOGARDE - INGRID THULIN - HELMUT BERGER

**LUCHINO VISCONTI'S THE DAMNED**

FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS W.

TECHNICOLOR

**"DE-VERDOEMDEN"**

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 24 OM 6.30 N.M.

Een interessante film, in KLEUREN. Komt U genieten van de vakantie  
van RAQUEL WELCH en JAMES STACY in de mooiste plaatsen van  
de wereld. In:

**"A SWINGING SUMMER"**

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: Fls. 1.75 - 1.10

KINDEREN HALVE PRIJS

**"WEST-END" telefoon 25252**

ZATERDAG 7 &amp; 9 P.M.

ZONDAG 10.30 &amp; 8.30 P.M.

Aggressie, kracht, haat en ondeugend in:

**"In the heat of the night"**

SIDNEY POITIER - ROD STEIGER

LEE GRANT

Een wereld van onenigheid en onverdraagzaamheid.

Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG: MIDNIGHT SHOW

Een filmépos over een dramatische gebeurtenis

**NORMANDY BRIGADE**

JACK PALANCE - TOM HUNTER - CURD JURGENS

Zij vechten voor de vrijheid en vonden de dood, opdat anderen vrij  
konden leven.

F. 2.00 - F. 1.25

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 4.30 P.M.

Weer een western vol vaart.

"NIGHT RIDERS OF MONTANA"

ALAN "ROCKY" LANE

ROY PARCOFT

Geladen met spanning en avon-  
turen vol vaart.

f. 1.00 - f. 0.90

Kinderen halve prijs

ZONDAG 6.30 P.M.

De revolver spreken in:

THE PISTOLERO OF

AVE MARIA

GEORGE MARTIN

MARIANNE KOCH

De revolvers losten alles op. Ci-  
nemascope, kleuren

f. 1.75 - f. 1.10

Kinderen halve prijs



## PARKET van de PROCUREUR GENERAAL

Op het parket van de Procureur-Generaal op Curacao bestaat  
de mogelijkheid tot plaatsing van een ambtenaar in de rang  
van adjunctcommissie 1e klasse, die na een inwerkperiode als  
wnd. chef van het administratie-bureau zal moeten fungeren,  
en aan wie daarnaast werkzaamheden van juridische aard  
zullen worden opgedragen.  
Minimale vereisten: Mulo opleiding; het advocatendiploma en  
een goede administratieve en redactionele vaardigheid.  
Aanstelling in een hogere rang is, rekening houdende met de  
genoten opleiding en de ervaring van de sollicitant, niet  
uitgesloten.  
Voor nadere inlichtingen omtrent de aard der werkzaamhe-  
den, de salariëring e.d. wende men zich tot het parket van de  
Procureur-Generaal, Stadhuis, Wilhelminaplein nr. 4 op  
Curacao.  
Sollicitaties kunnen schriftelijk worden ingediend ten  
parkette tot 1 juni 1970.

Curacao, 23 mei 1970

De Wnd. Procureur-Generaal,  
mr. J.R. Bouwer."**"DRIVE-IN THEATER CURACAO"**

ZATERDAG 23, ZONDAG 24 OM 7.00 N.M.

Een aardige film, voor jong en oud. Met het vriendje van  
SPANKY. Komt U kijken naar de kwajongens streken van SP  
zijn vriendjes in:

**SPANKY-EN-ZIJN-BEN**

Tevens zal de volgende short vertoond worden.

**De-onzichtbare-jongen**

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00

KINDEREN

ZATERDAG 23, ZONDAG 24 OM 9.00 N.M.

PREMIERE van een spannende film, in KLEUREN. Toen alle  
was ze een bruid, nu is ze een weduwe. De meest angstwe-  
momenten zult U met haar beleven.

## JEANNE MOREAU "THE BRIDE WORE BLACK"

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: Fls. 2.00

BOVEN

ZATERDAG 23 OM 12.00 N.M.

"NACHTVOORSTELLING"

PREMIERE van een interessante film, in TECHNICOLOR.  
Vier getrouwde personen die de meest wonderbaarlijke huwelij-  
kennen.



COLUMBIA PICTURES presents A FRANKOVICH PRODUCTION

NATALIE WOOD ROBERT CULP

BOB &amp; CAROL &amp; TED &amp; ALICE

ELLIOTT GOULD DYAN CANNON

Executive Producer M. J. FRANKOVICH - Produced by LARRY TUCKER - Directed by PAUL MARZUCCI

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: Fls. 2.00

BOVEN

MAANDAG 25 OM 7.00 &amp; 9.00 N.M.

PAUL NEWMAN - KATHERINE ROSS in:

**BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID**

In het Engels, met Spaanse tekst



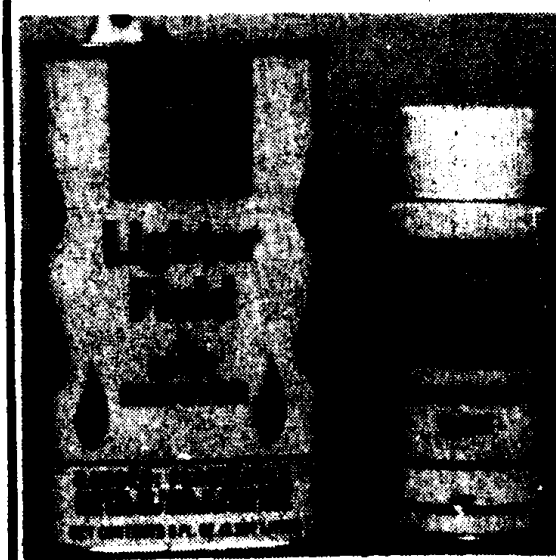
Louis XV

Heerenstraat tel. 12987 - 12988

**EEN MODERNE ZA**

met ruime sortering exclusieve artikelen  
o.a. Franse Parfums, cosmetica, juwelen, Ho-  
merk Lucien Piccard, etc. etc.

De moeite waard om een kijkje te komen

**SHELL  
aansteker ga**

- \* Veilig
- \* Voordelig
- \* Met universeel  
vuilsysteem

**SHELL lighter  
fluid en  
spotremover**

- \* Veilig
- \* Voordelig
- \* Verwijdert vlekke

**DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS**

Namens de Minister van Onderwijs maakt de Directie  
het Departement van Onderwijs bekend, dat ter voor-  
in een toekomstige behoefte aan radio-onderhoudsmen-  
bij de Luchtvaartdienst van de Nederlandse Antillen  
aantal studietoelagen beschikbaar is gesteld voor  
opleiding in vorenbedoelde richting.

Het verzoekschrift voor het aanvragen van een studie-  
dient te worden gesteld op formulieren welke  
verkrijgen:

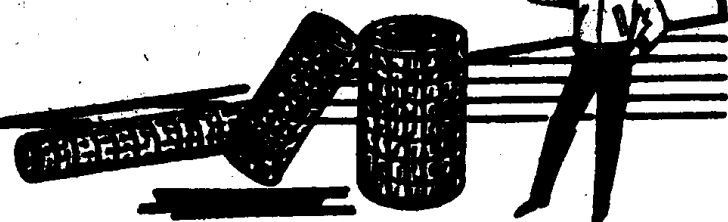
op Curacao: op het Departement van Onderwijs, Joh-  
Walbeekplein 2.

op Aruba: op het Departement van Onder-  
Irausquinplein, Oranjestad.

Aanvragen moeten vóór 1 juni a.s. worden ingediend.  
De Dir-  
P.T.M. Sp

**Kwaliteits**

## OMRASTERING & benodigdheden



**SCHARLOO** - Werfstraat - Telefoon 11043 - 11403

## VOOR DAMES en TIENERS

- \* LEUKE JAPONNEN,  
vanaf f 11,-
- \* GEKLEDE JAPONNEN
- \* SLACKSETS
- \* BADPAKKEN, o.a. BIKINI'S,  
BABYDOLL BADPAK, etc. etc.
- \* SLACKS
- \* BLOUSES

En nog veel meer!

Zeer voordelig geprijsd!

**CASA LEON-Breedestr. Otr.**